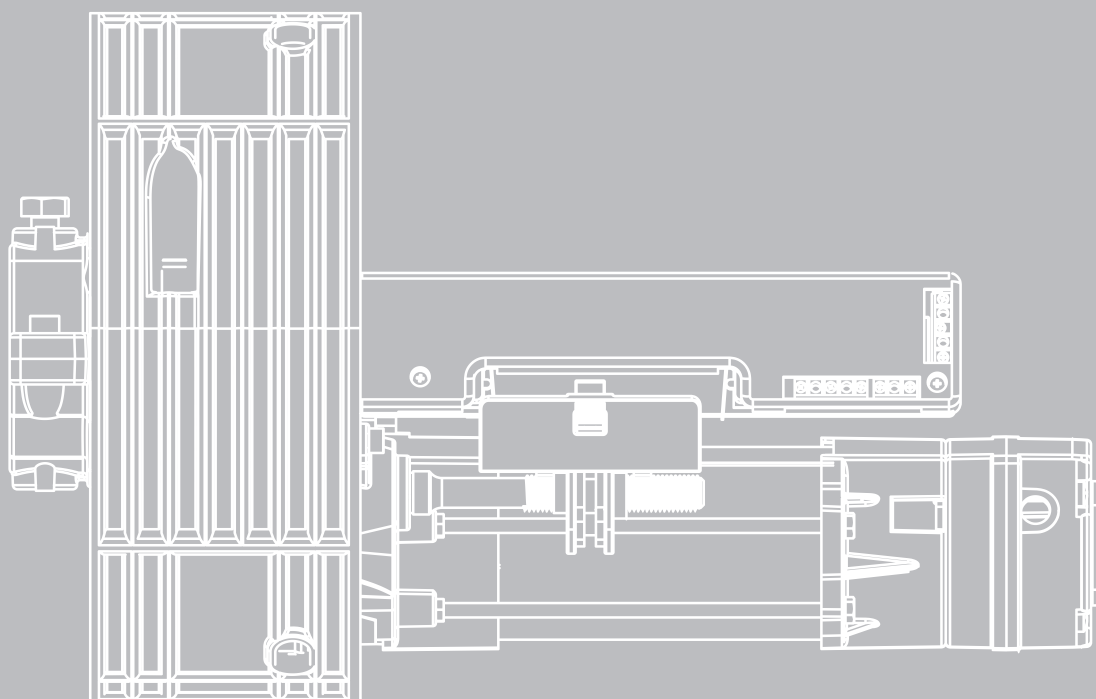




MANUAL DO UTILIZADOR / INSTALADOR
MANUAL USUARIO / INSTALADOR
NOTICE UTILISATEUR / INSTALLATEUR
USER / INSTALLER MANUAL
MANUALE UTENTE / INSTALLATORE

ROLL

AVISOS DE SEGURANÇA

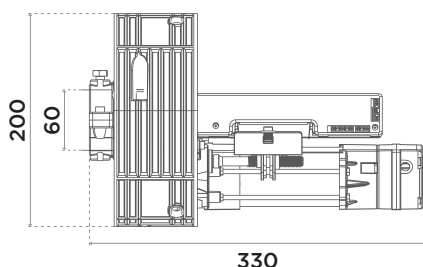
- Leia atentamente o manual, caso tenha dúvidas contacte a assistência **MATIKGATE AUTOMATION**.
- Este manual contém instruções e avisos de segurança. A instalação incorreta do automatismo pode causar ferimentos graves.
- Guarde este manual de instruções para consulta em futuros trabalhos de manutenção.
- A **MATIKGATE AUTOMATION** não se responsabiliza pelo incorreto uso do produto, ou pelo uso que não aquele para o qual foi projetado.
- A **MATIKGATE AUTOMATION** não se responsabiliza se as normas de segurança não foram cumpridas na instalação do equipamento a ser automatizado, nem por qualquer deformação que possa ocorrer ao mesmo.
- Este produto foi desenhado e produzido estritamente para o uso indicado neste manual. Qualquer outro uso que não o indicado pode danificar o produto e/ou causar danos físicos e materiais.
- Não faça alterações nos componentes do motor e seus acessórios.
- Não manter o produto perto de fontes de calor ou chamas abertas, podendo danificá-lo, corrompê-lo ou originar situações perigosas.
- Mantenha os emissores fora do alcance das crianças, de modo a evitar acidentes.
- O utilizador não deverá, em nenhuma circunstância, tentar reparar ou ajustar o automatismo, deverá chamar um técnico qualificado.
- O instalador deve informar o cliente de como manusear o produto em caso de emergência e providenciar o manual do mesmo.
- O instalador, antes de efetuar a montagem, tem que verificar se o intervalo de temperatura indicado no automatismo é adequado à localização da instalação.
- O instalador, antes de efetuar a montagem, tem que verificar se o equipamento a automatizar está em boas condições mecânicas, corretamente equilibrado e se abre e fecha adequadamente.
- Este automatismo é estritamente para uso interno.
- As manutenções preventivas devem ser realizadas a cada 6 meses.

DADOS TÉCNICOS

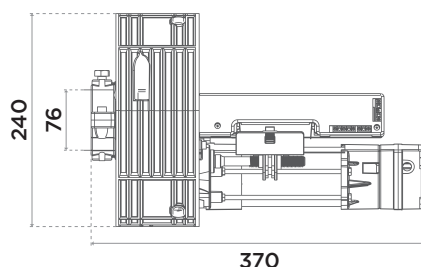
PT

- Corpo e aro em alumínio fundido;
- Engrenagens de aço, rolamentos de rolos;
- Aro montado no rolamento;
- Eixo de acionamento montado em anéis de esferas duplas;
- Motor assíncrono de 4 pólos 1400rpm;
- Isolamento classe B;
- Proteção térmica no motor 160°C;
- Ajuste fácil dos fins de curso;
- Altura máxima da porta 6 metros;
- Temperatura de operação -20°C +85°C;
- Ligações para montagem de freio elétrico P-PBM-P115.

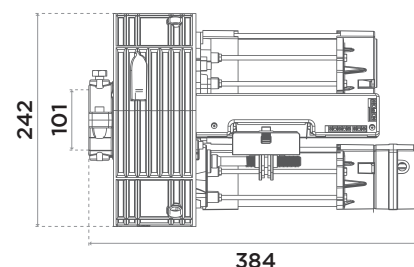
DIMENSÕES



ROLLDOOR120/60
ROLLDOOR160/60



ROLLDOOR190/76
ROLLDOOR350/76



ROLLDOOR450/101

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

	120-60	160-60	190-76	350-76	450-101
Alimentação	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz
Potência	425W	495W	572W	656W	1200W
Força	120N	160N	190N	350N	450N
Ciclo de trabalho	30%	30%	30%	30%	30%
Velocidade	10RPM	10RPM	10RPM	10RPM	8RPM
Classe de proteção	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
Peso máx. da porta	120kg	160kg	190kg	350kg	360kg
Veio	60mm	60mm	76mm	76mm	101mm

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

1. Faça um furo de 10mm de diâmetro a 5cm do centro da grade.
2. Remova os parafusos M10 da engranagem do motor.
3. Remova as duas semi-engrenagens desaparafusando os dois parafusos M8 (usando uma chave hexagonal de 6mm).
4. Remova com cuidado, evitando qualquer dobra, a banda de transporte de rolos de plástico preto.
5. Separe os dois elementos do motor (corpo superior e inferior) atuando nos quatro parafusos M8 (usando uma chave hexagonal de 6mm).
6. Caso a grade tenha menos de 60mm de comprimento, use os soquetes redutores dedicados posicionando-os usando o orifício de 10mm de diâmetro previamente perfurado como referência.
7. Junte os corpos superior e inferior usando os quatro parafusos M8 removidos antes.
8. Aparafuse (com uma chave de 17mm) o parafuso M10 sem a porca hexagonal e faça-a penetrar dentro da grade no furo de 10mm feito anteriormente.
9. Coloque o rolo no local correspondente.
10. Coloque as anilhas apertando-as com os dois parafusos M8.
11. Aperte o parafuso M10 com porca, de forma que o motor fique bloqueado na barra e aperte a porca mencionada.
12. Coloque a última peça do fecho na coroa e faça um furo de 12mm de diâmetro que corresponda a um furo espiral M10 localizado na coroa.
13. Gire a coroa 1-1/2 volta manualmente, aproximando o botão do microinterruptor I (para baixo) (deve girar livremente).
14. Aperte o fecho do motor com os parafusos M10 com anilha (usando chave de 17mm).
15. Efetue as ligações elétricas descritas nas páginas 7/8/9 passando o cabo 4x1 mm localizado dentro da barra de bloqueio evitando qualquer contacto com as partes rotativas.
16. Depois de efetuada a instalação mecânica e os contactos elétricos, proceda à regulação do movimento final de fecho.
17. Gire a roda de ajuste de fim de curso com a mão até ouvir um clique, quando o microinterruptor é acionado (regulação de descida realizada).
18. Gire a outra roda aproximando-a do microinterruptor II (para cima), acione o motor através da chave seletora ou botão de pressão para verificar se o fecho para no ponto desejado ao subir. Para ajustar a posição, acione o mesmo botão, operando sempre e somente com os comandos elétricos, evitando absolutamente realizar elevações manuais.
19. No caso de uma instalação oposta em relação à fig. 1, faça tudo ao contrário do aqui descrito, pois o microinterruptor II interromperá a descida enquanto o microinterruptor I interromperá a subida.

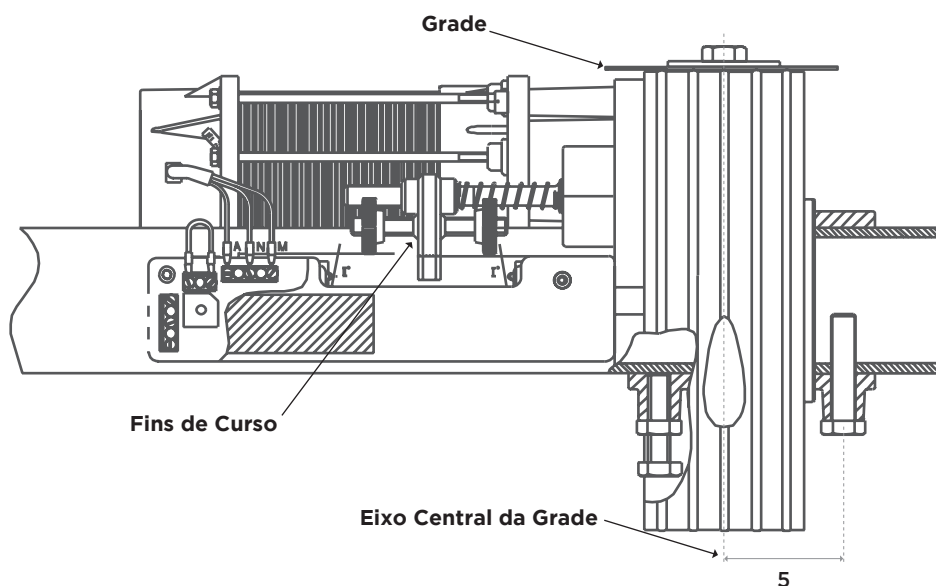
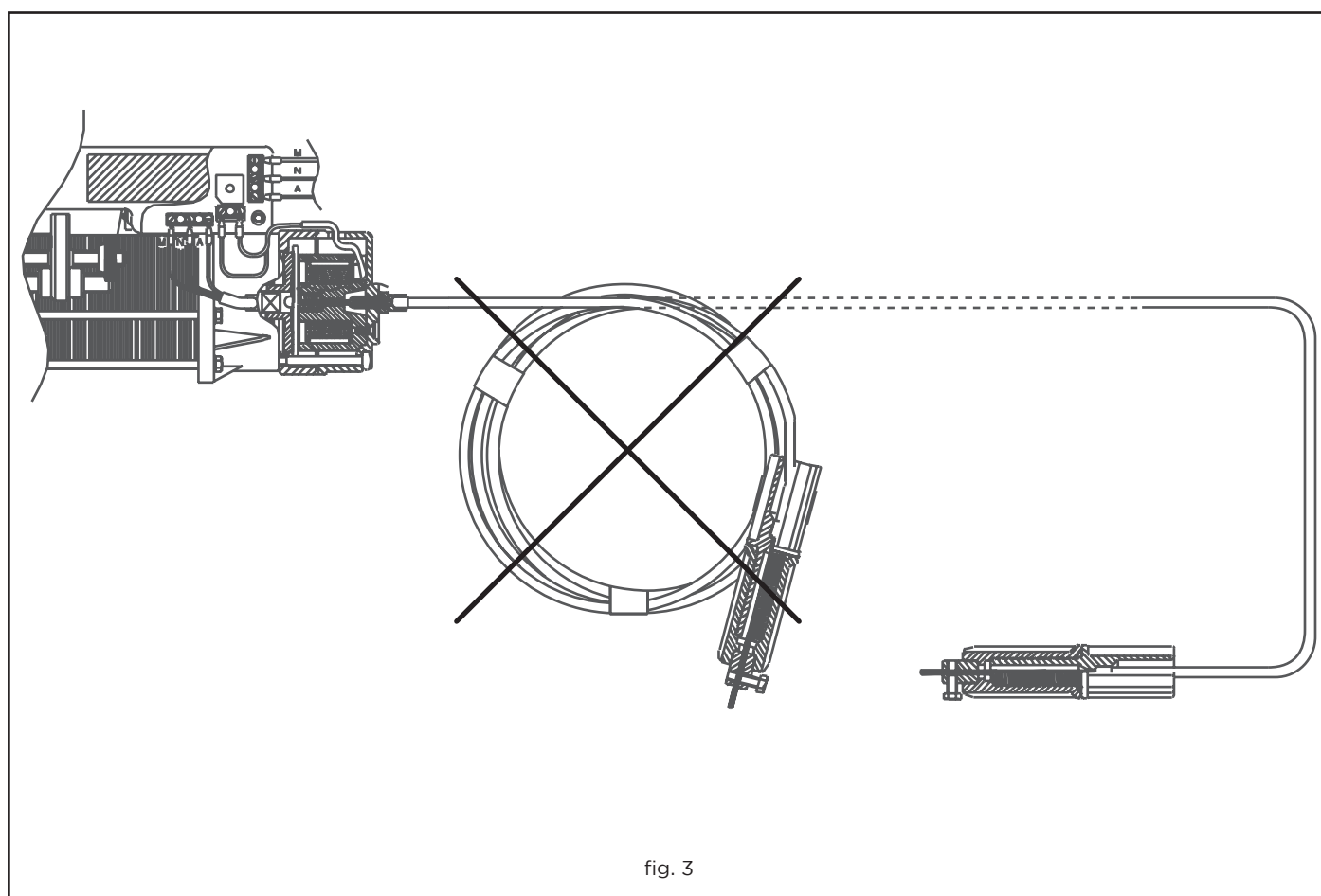
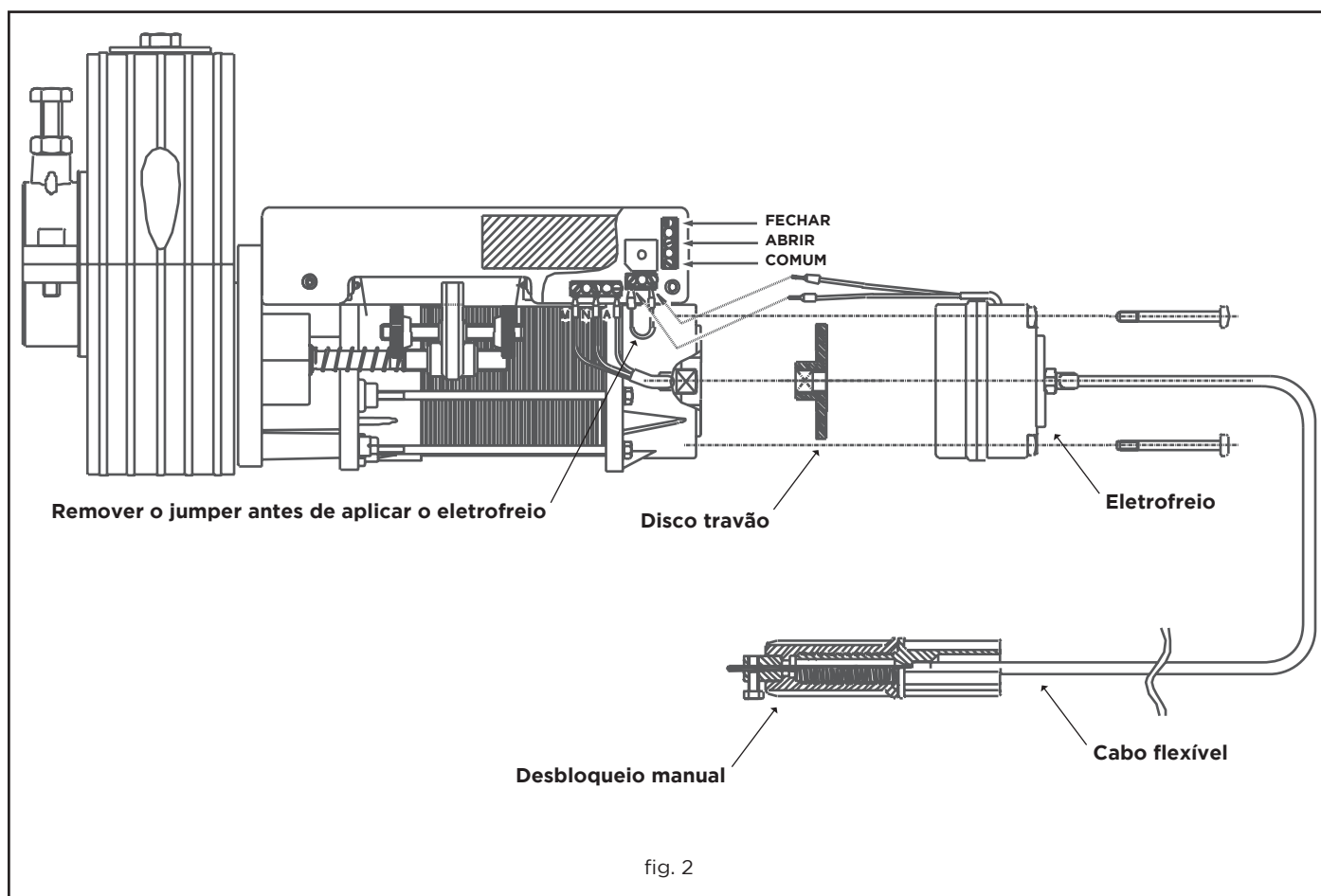


fig. 1

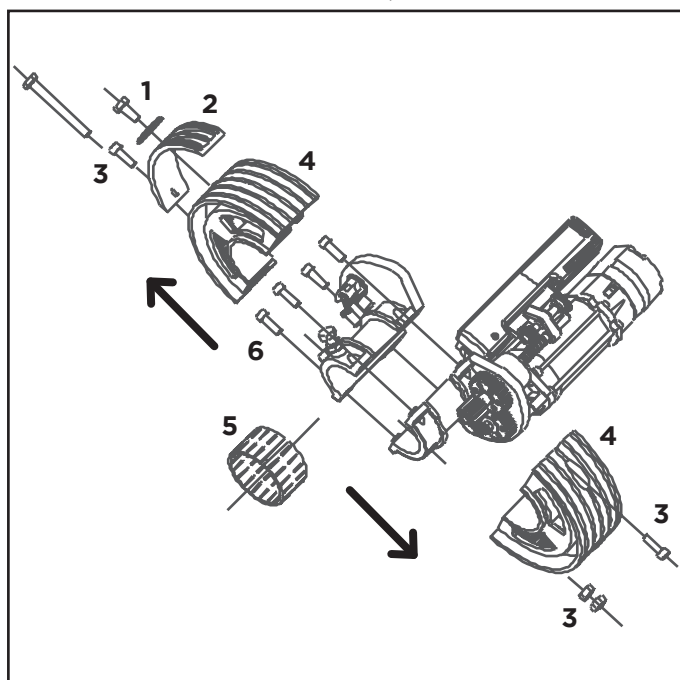
APLICAÇÃO DO KIT ELETROFREIO



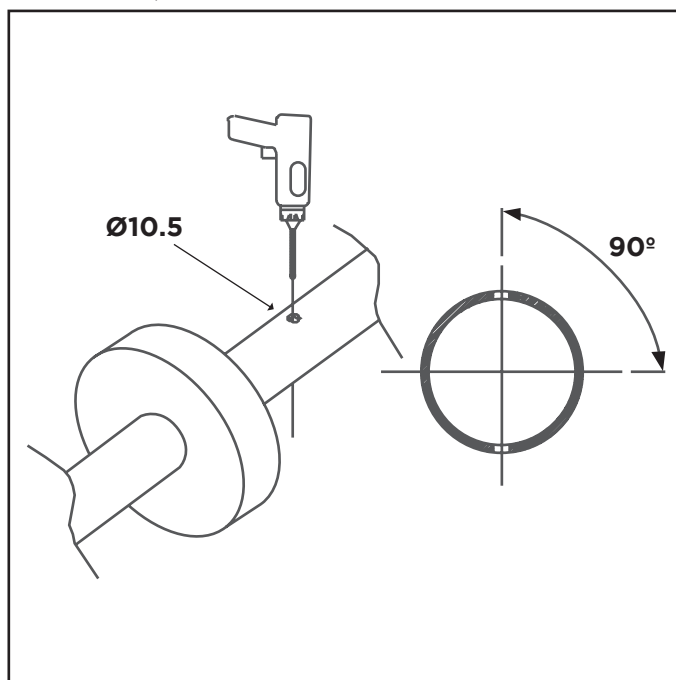
INSTALAÇÃO DO MOTOR

a)

PREPARAÇÃO

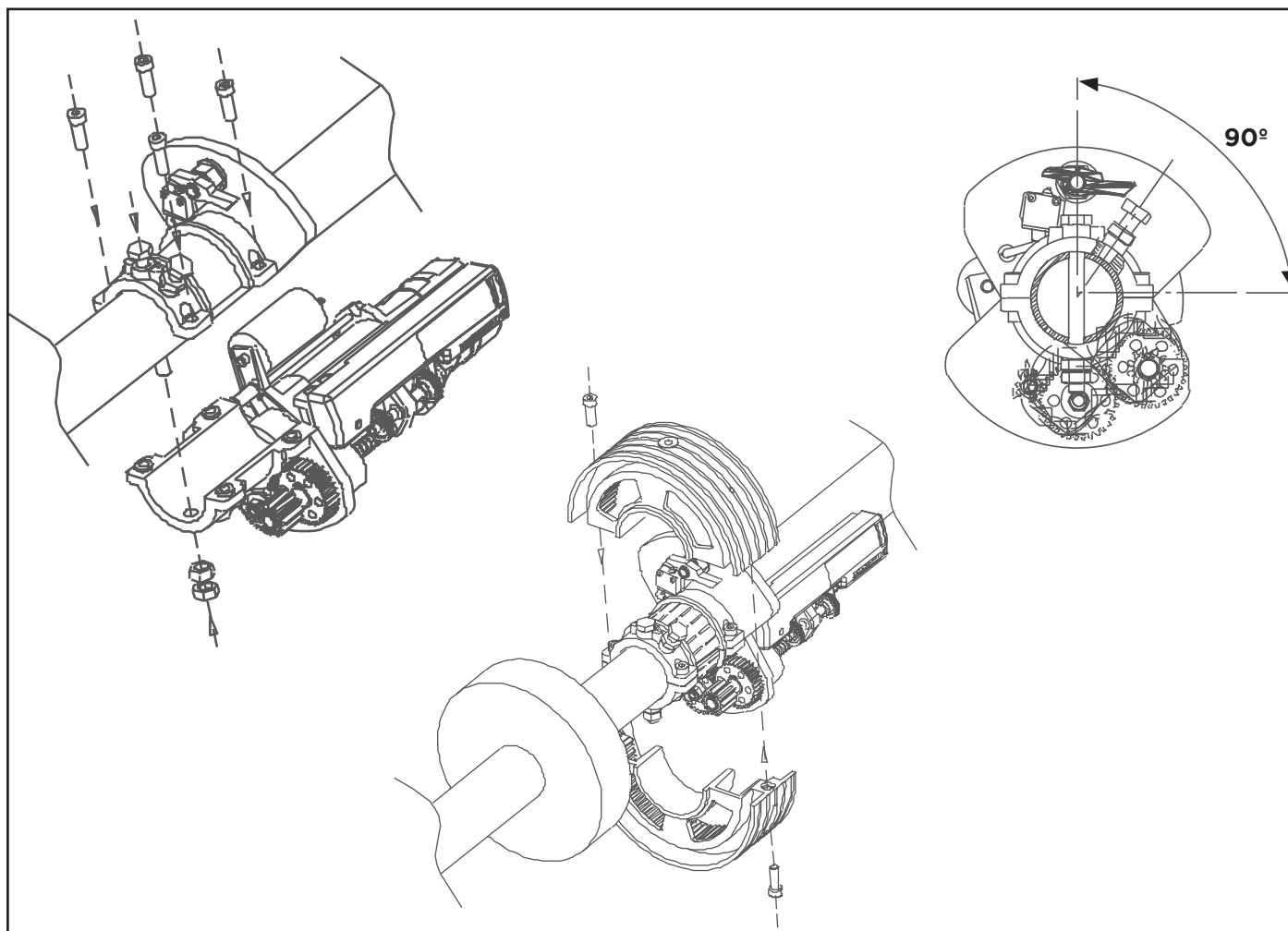


FAÇA UM FURO NO EIXO DO VEIO



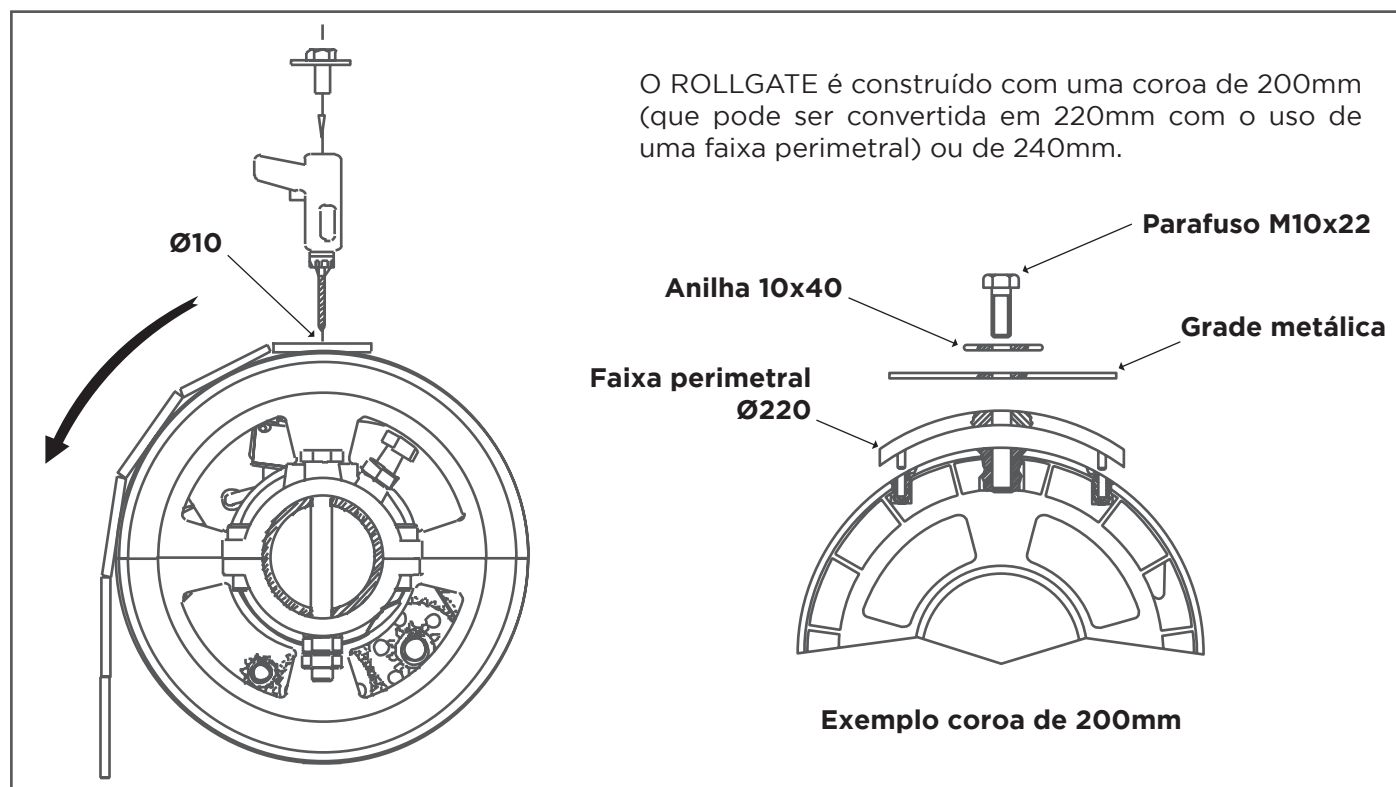
b)

POSIÇÃO DO SUPORTE DE ENGATE

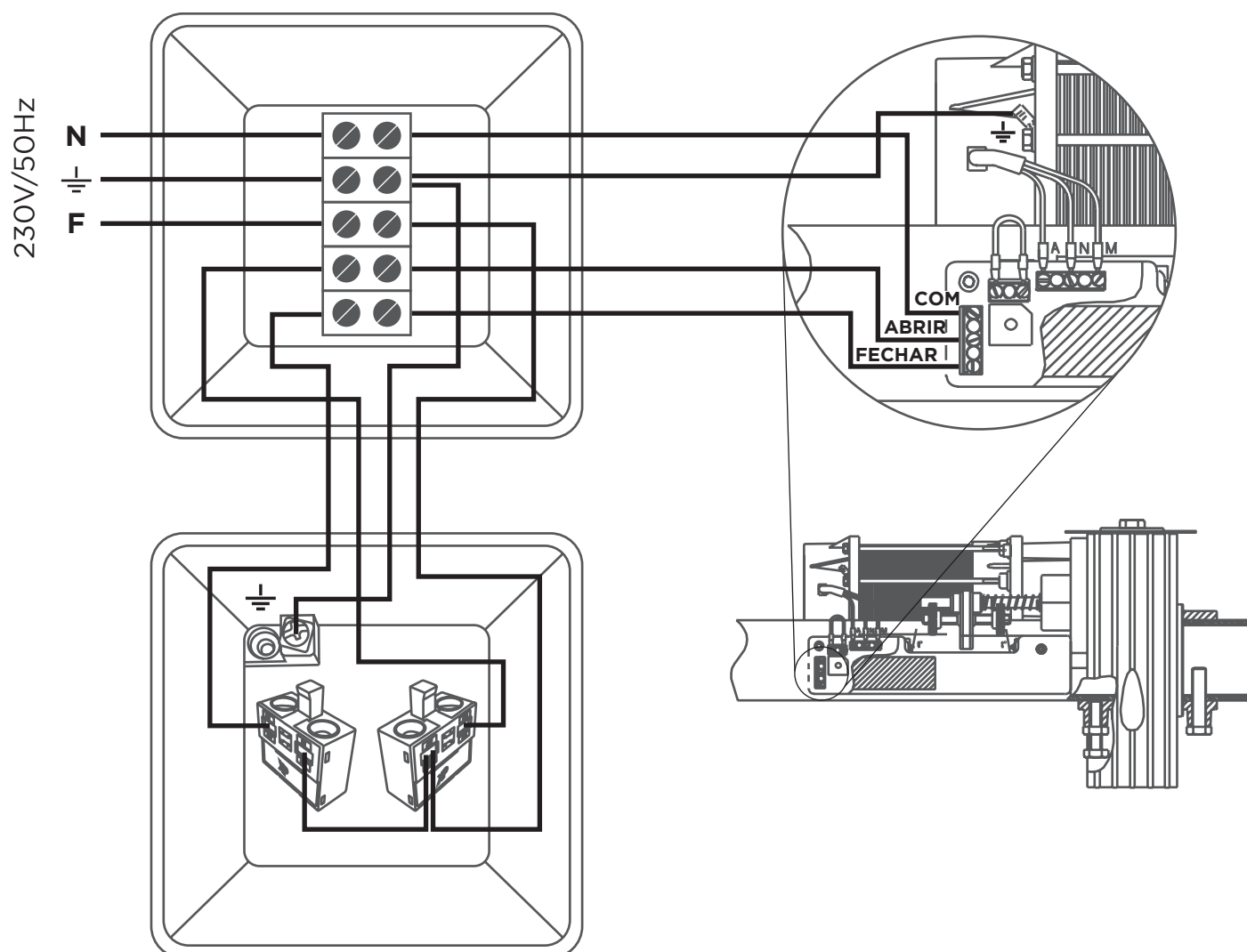


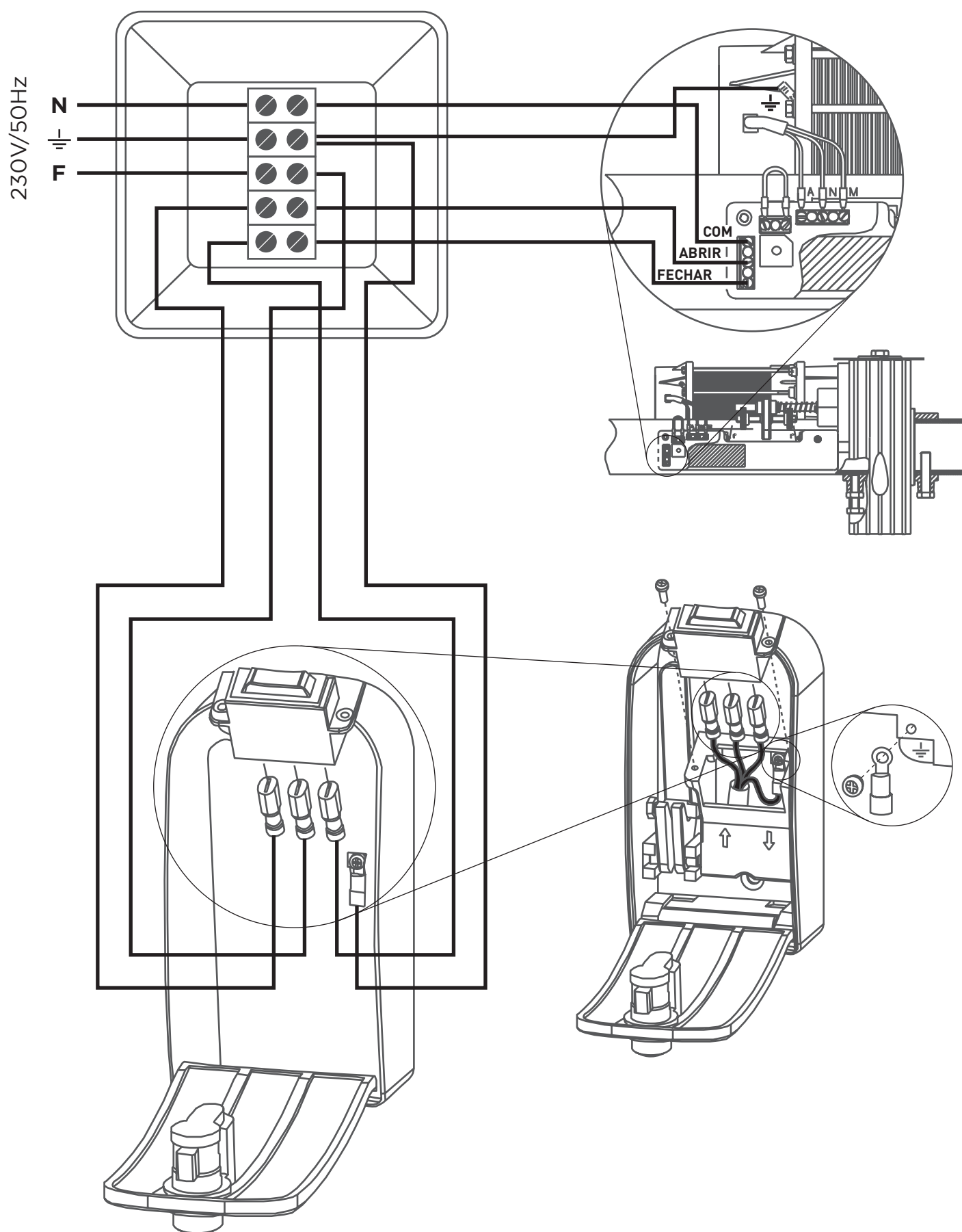
c)

FIXAÇÃO DA GRADE AO MOTOR



SELETOR DE CHAVE





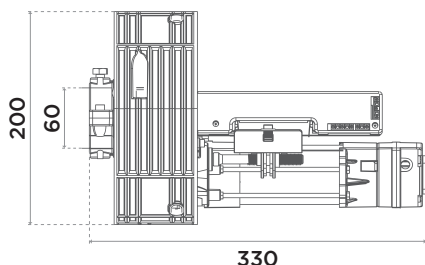
ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Lea atentamente el manual, en caso de duda, póngase en contacto con la asistencia de **MATIKGATE AUTOMATION**.
- Este manual contiene instrucciones y advertencias de seguridad. La instalación incorrecta de la automatización puede causar lesiones graves.
- Guarde este manual de instrucciones como referencia para futuros trabajos de mantenimiento.
- **MATIKGATE AUTOMATION** no se responsabiliza por el uso incorrecto del producto, o por un uso diferente al que fue diseñado.
- **MATIKGATE AUTOMATION** no se responsabiliza si no se cumplieron las normas de seguridad en la instalación del equipo a automatizar, ni de las deformaciones que se puedan producir en el mismo.
- Este producto fue diseñado y producido estrictamente para el uso indicado en este manual. Cualquier uso distinto al indicado puede dañar el producto y/o causar daños físicos y materiales.
- No realice cambios en los componentes y accesorios del motor.
- No mantenga el producto cerca de fuentes de calor o llamas abiertas, que podrían dañarlo, corromperlo o crear situaciones peligrosas.
- Mantenga los transmisores fuera del alcance de los niños para evitar accidentes.
- El usuario no debe, bajo ninguna circunstancia, intentar reparar o ajustar la automatización, debe llamar a un técnico calificado.
- El instalador debe informar al cliente de cómo manejar el producto en caso de emergencia y proporcionarle su manual.
- El instalador, antes de realizar el montaje, debe verificar que el rango de temperatura indicado en el automatismo es el adecuado para el lugar de la instalación.
- El instalador, antes de realizar el montaje, debe comprobar que el equipo a automatizar se encuentra en buen estado mecánico, correctamente equilibrado y que abre y cierra correctamente.
- Este automatismo es estrictamente para uso interno.
- El mantenimiento preventivo debe realizarse cada 6 meses.

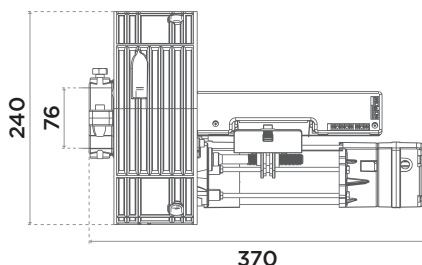
DATOS TÉCNICOS

- Cuerpo y marco de aluminio fundido;
- Engranajes de acero, rodamientos de rodillos;
- Marco montado en rodamiento;
- Eje de transmisión montado sobre anillos de bolas dobles;
- Motor asíncrono de 4 polos de 1400 rpm;
- Aislamiento clase B;
- Protección térmica en el motor: 160°C;
- Fácil ajuste de final de carrera;
- Altura máxima de la puerta: 6 metros;
- Temperatura de funcionamiento: -20°C +85°C;
- Conexiones para montaje de freno eléctrico P-PBM-P115.

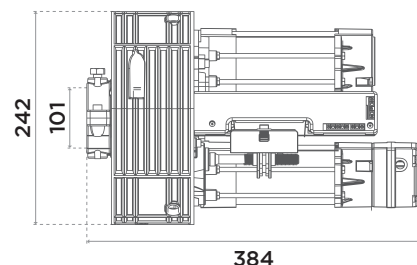
DIMENSIONES



ROLLDOOR120/60
ROLLDOOR160/60



ROLLDOOR190/76
ROLLDOOR350/76



ROLLDOOR450/101

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

	120-60	160-60	190-76	350-76	450-101
Alimentación	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz
Potencia	425W	495W	572W	656W	1200W
Fuerza	120N	160N	190N	350N	450N
Ciclo de trabajo	30%	30%	30%	30%	30%
Velocidad	10RPM	10RPM	10RPM	10RPM	8RPM
Clase de protección	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
Peso máx. de la puerta	120kg	160kg	190kg	350kg	360kg
Eje	60mm	60mm	76mm	76mm	101mm

1. Taladre un agujero de 10 mm de diámetro a 5 cm del centro de la grilla.
2. Retire los tornillos M10 de la engranaje del motor.
3. Retire los dos medios engranajes desatornillando los dos tornillos M8 (usando una llave hexagonal de 6 mm).
4. Retire con cuidado, evitando cualquier flexión, la banda de transporte de rodillos de plástico negro.
5. Separe los dos elementos del motor (cuerpo superior e inferior) actuando sobre los cuatro tornillos M8 (usando una llave hexagonal de 6 mm).
6. Si la rejilla tiene menos de 60 mm de largo, use los casquillos reductores dedicados colocándolos usando el orificio de 10 mm de diámetro previamente perforado como referencia.
7. Una los cuerpos superior e inferior con los cuatro tornillos M8 que retiró anteriormente.
8. Atornille (con una llave de 17 mm) el tornillo M10 sin la tuerca hexagonal y hágalo penetrar en la rejilla en el orificio de 10 mm realizado anteriormente.
9. Coloque el rollo en la ubicación correspondiente.
10. Montar las arandelas apretándolas con los dos tornillos M8.
11. Apretar el tornillo M10 con tuerca para que el motor quede bloqueado en la barra y apretar la mencionada tuerca.
12. Coloque la última pieza de cierre en la corona y taladre un orificio de 12 mm de diámetro que corresponde a un orificio en espiral M10 ubicado en la corona.
13. Girar la corona 1-1^{1/2} vueltas con la mano, acercando la perilla del microinterruptor I (hacia abajo) (debe girar libremente).
14. Apriete el bloqueo del motor con los tornillos M10 con arandela (usando una llave de 17 mm).
15. Realice las conexiones eléctricas descritas en las páginas 15/16/17, pasando el cable de 4x1 mm ubicado dentro de la barra de bloqueo, evitando cualquier contacto con las partes giratorias.
16. Después de realizar la instalación mecánica y los contactos eléctricos, proceder al ajuste del movimiento final de cierre.
17. Gire la rueda de ajuste del interruptor de límite con la mano hasta que escuche un clic cuando se active el microinterruptor (ajuste hacia abajo realizado).
18. Gire la otra rueda hacia el microinterruptor II (hacia arriba), arranque el motor con el selector o pulsador para verificar que el bloqueo se detiene en el punto deseado al subir. Para ajustar la posición, presione el mismo botón, operando siempre y solo con los controles eléctricos, evitando absolutamente la elevación manual.
19. En el caso de una instalación opuesta a la fig. 1, actúa en contra de todo lo aquí descrito, ya que el microinterruptor II detendrá el descenso mientras que el microinterruptor I detendrá el ascenso.

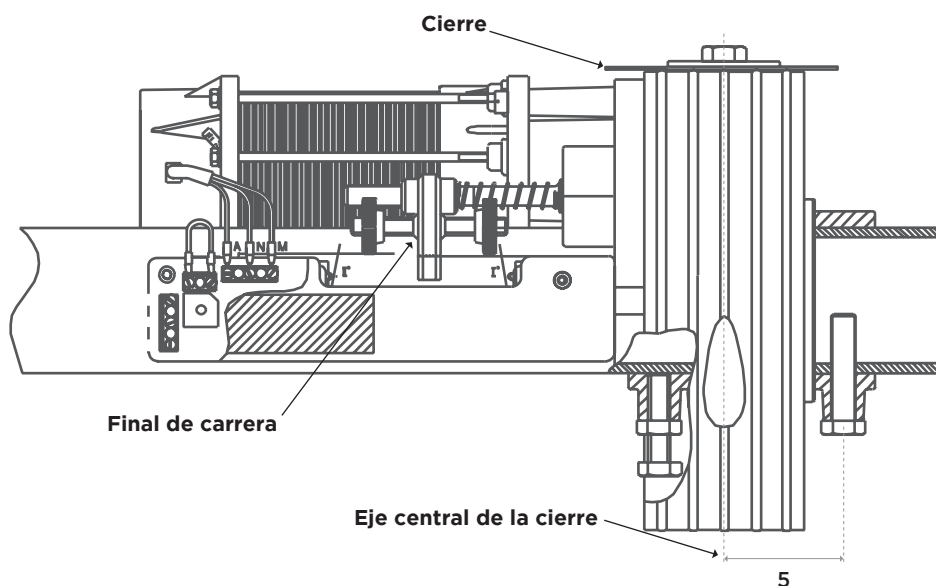
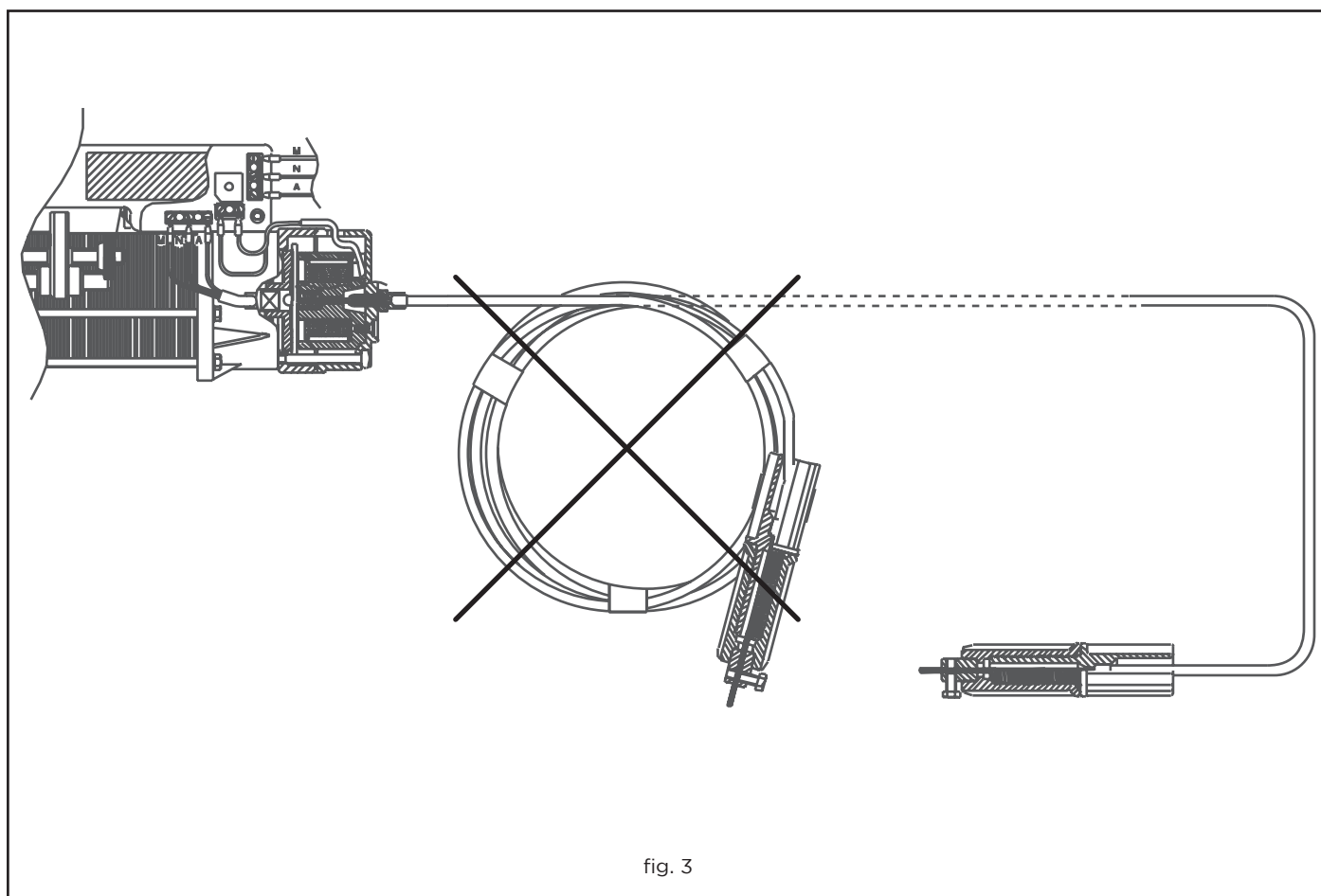
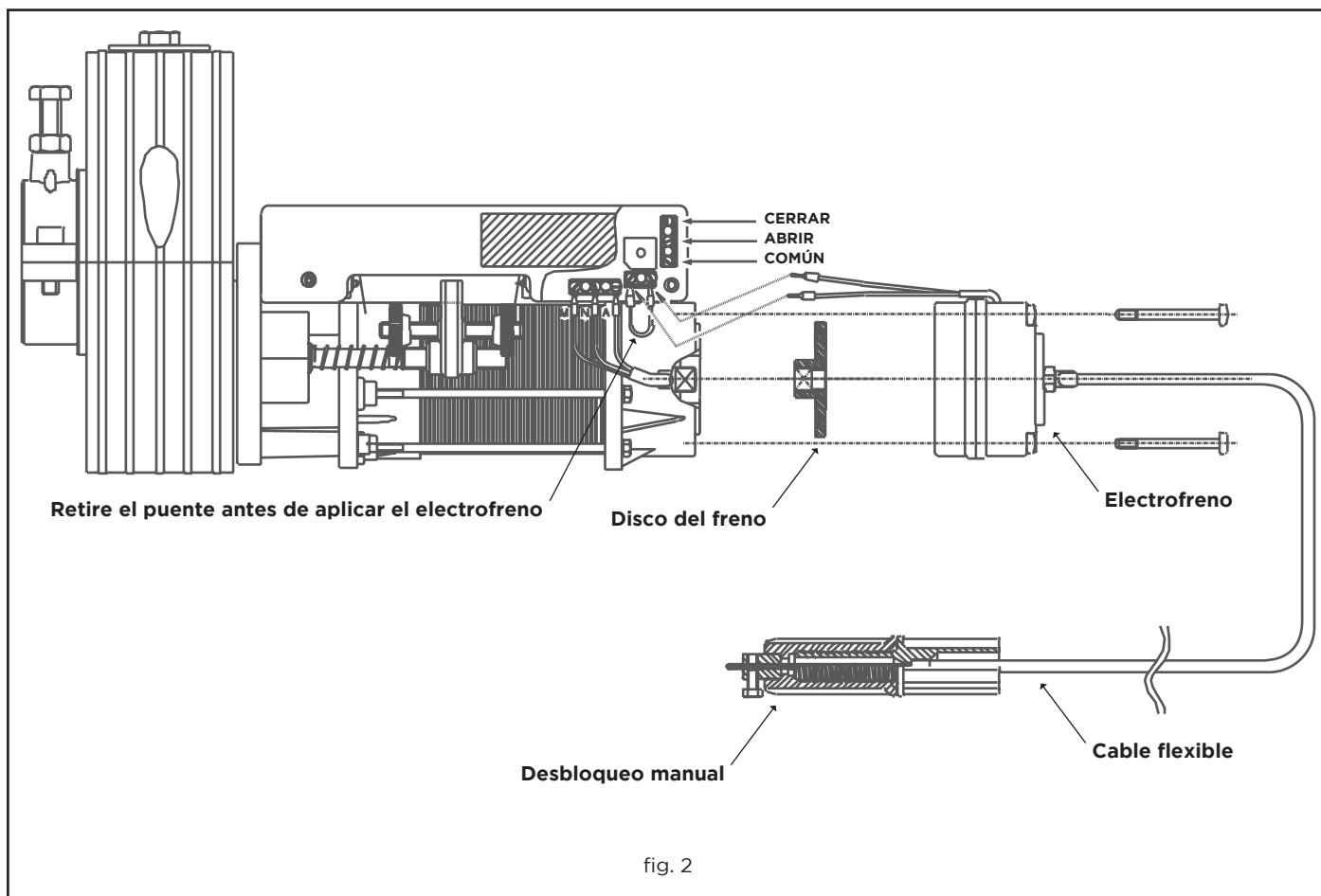


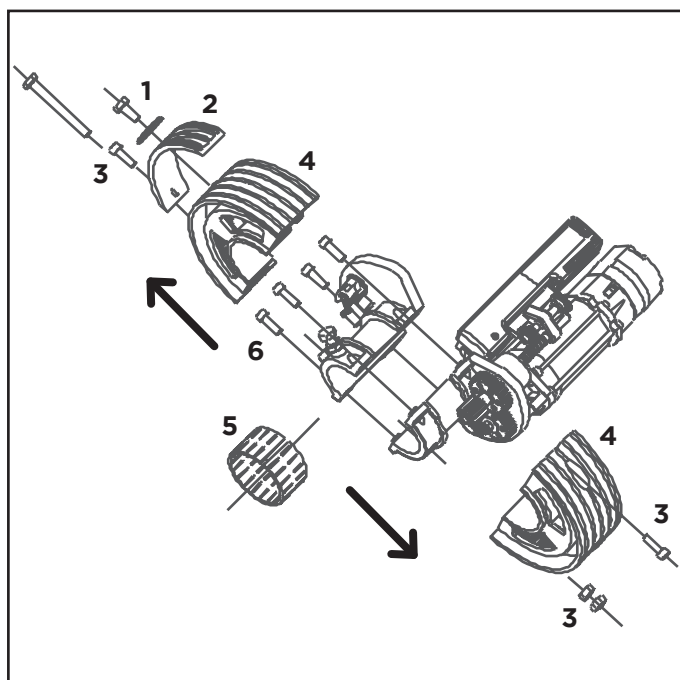
fig. 1



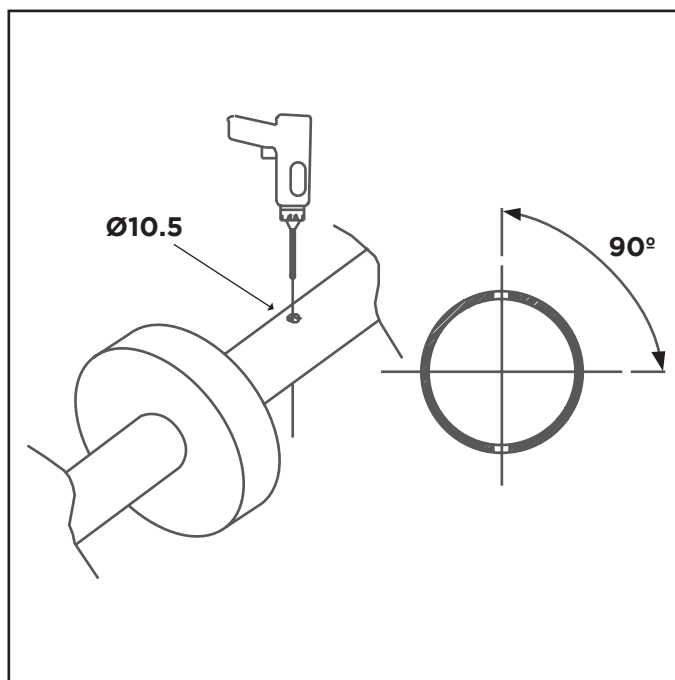
INSTALACIÓN DEL MOTOR

a)

PREPARACIÓN

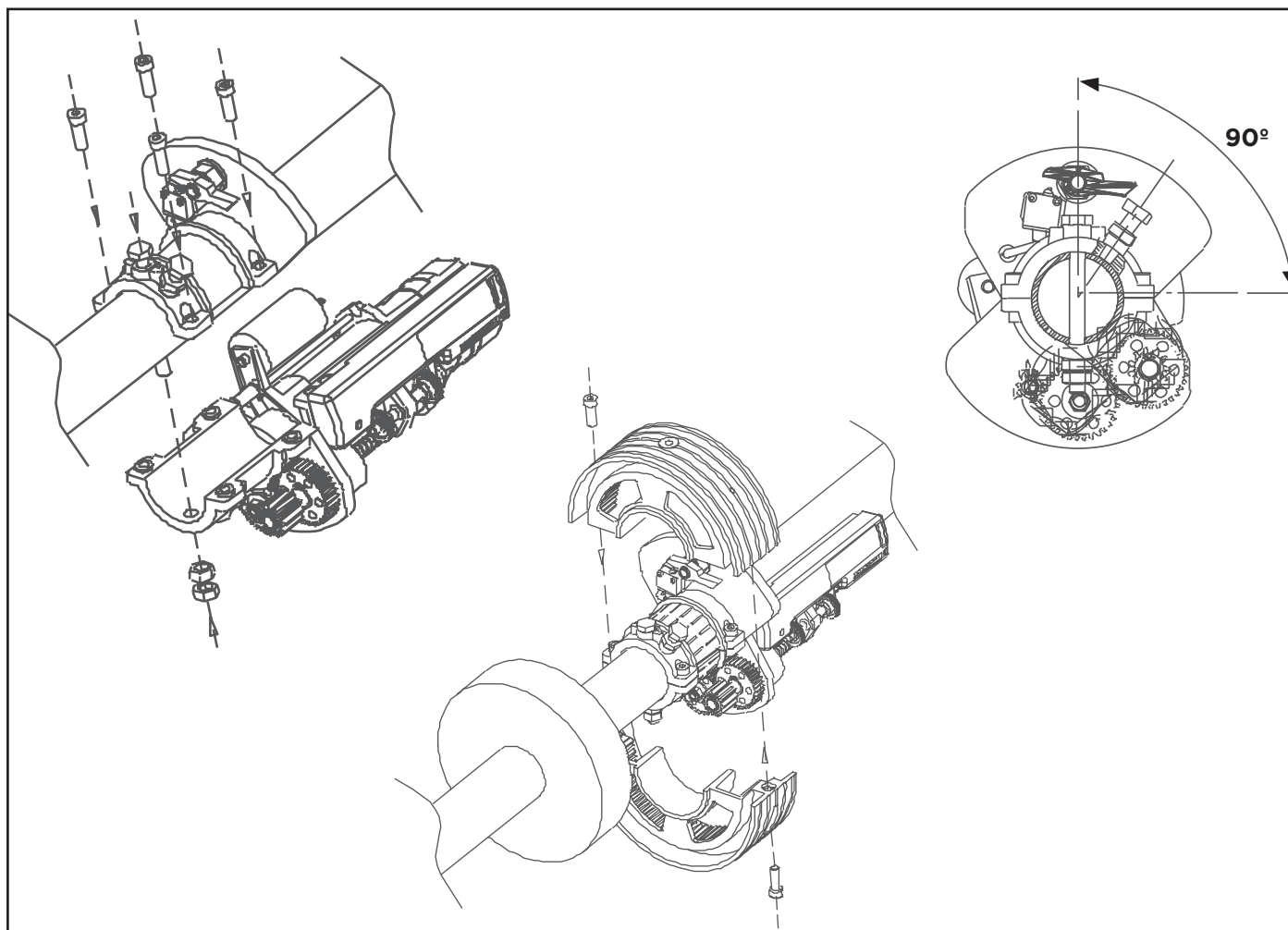


PERFORE UN AGUJERO EN EL EJE

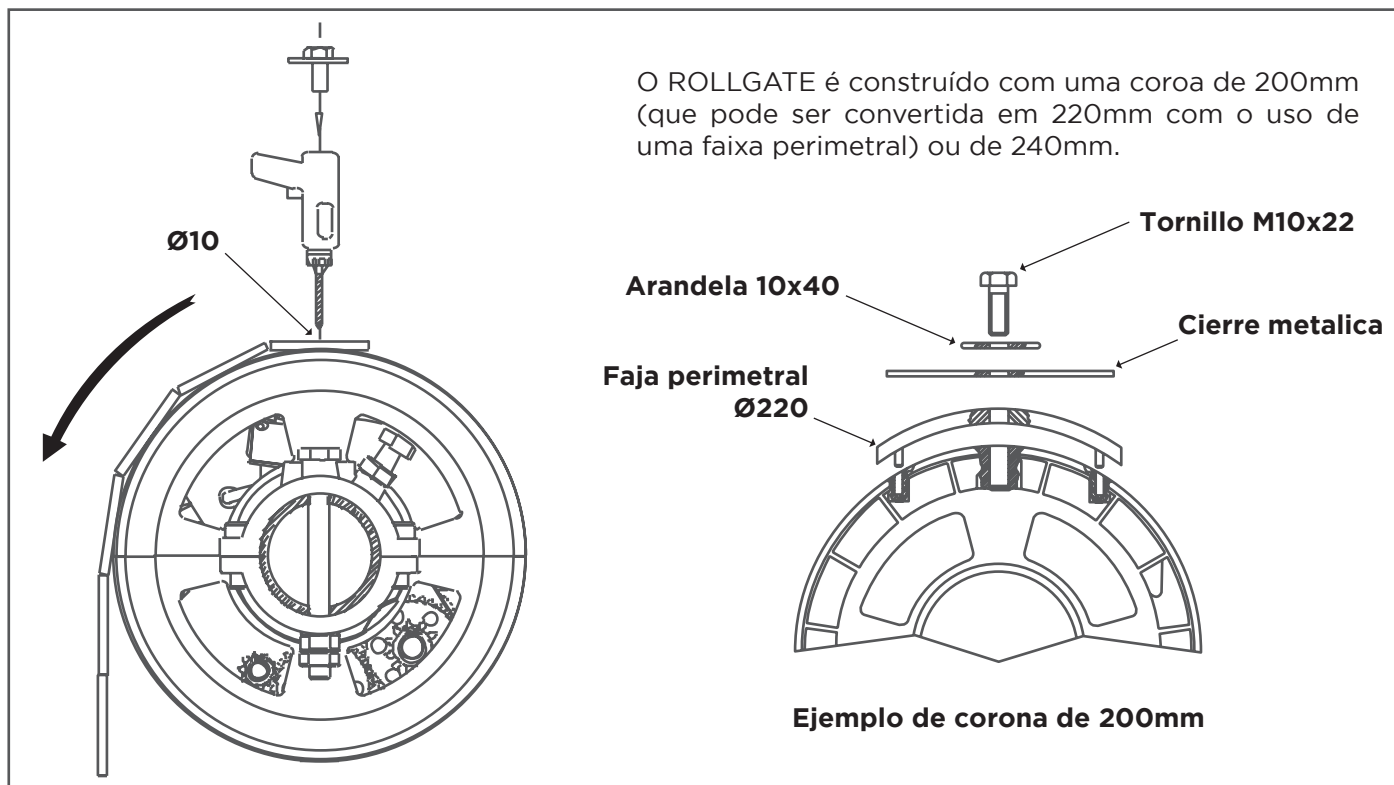


b)

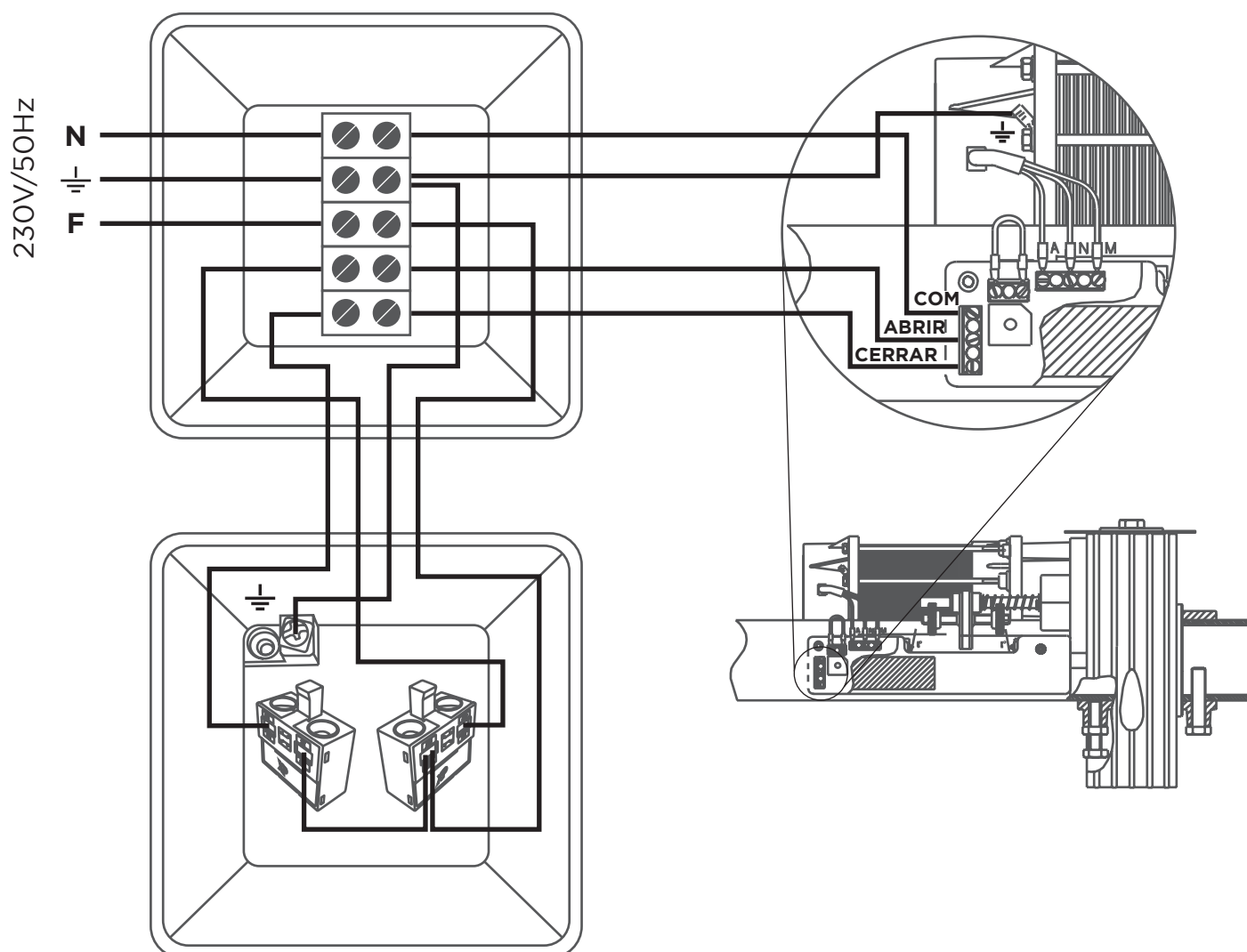
POSICIÓN DE SOPORTE DEL ENGANCHE

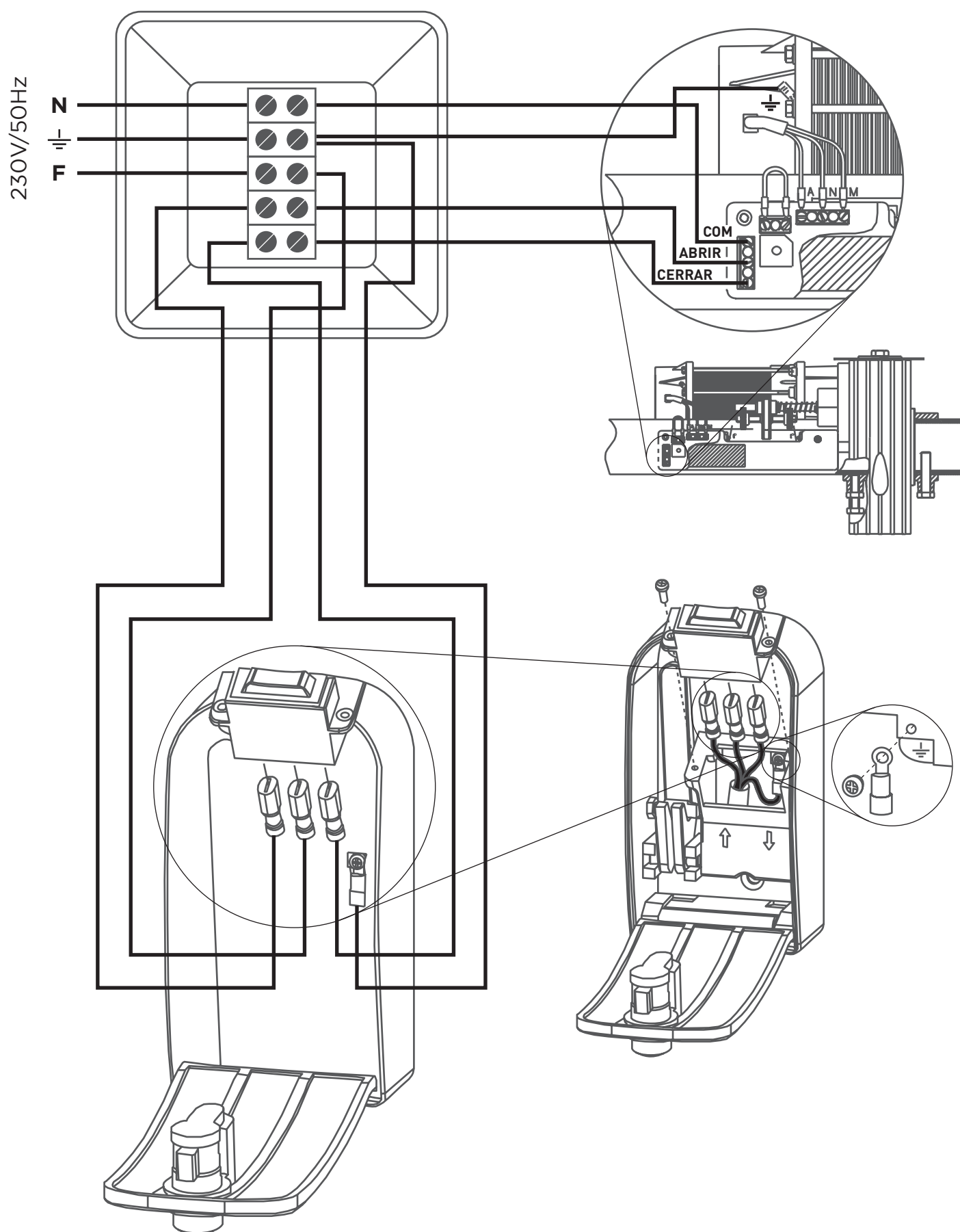


FIJACIÓN DE LA CIERRE AL MOTOR



SELECTOR DE LLAVE





AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

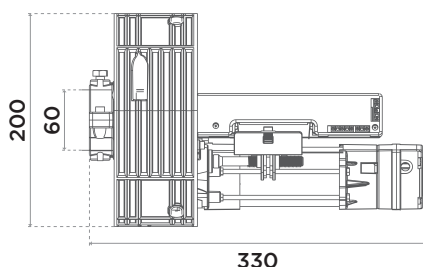
- Lisez attentivement le notice, en cas de doute, contactez l'assistance **MATIKGATE AUTOMATION**.
- Cette notice contient des instructions et des avertissements de sécurité. Une installation incorrecte de l'automatisme peut entraîner des blessures graves.
- Conservez cette notice d'installation à titre de référence pour les travaux d'entretien futurs.
- **MATIKGATE AUTOMATION** n'est pas responsable de l'utilisation incorrecte du produit, ou d'une utilisation autre que celle pour laquelle il a été conçu.
- **MATIKGATE AUTOMATION** n'est pas responsable si les normes de sécurité n'ont pas été respectées lors de l'installation de l'équipement à automatiser, ni des déformations qui pourraient en résulter.
- Ce produit a été conçu et fabriqué strictement pour l'usage indiqué dans ce manuel. Toute utilisation autre que celle indiquée peut endommager le produit et/ou causer des dommages physiques et matériels.
- N'apportez aucune modification aux composants et accessoires du moteur.
- Ne gardez pas le produit à proximité de sources de chaleur ou de flammes nues, qui pourraient l'endommager, le corrompre ou créer des situations dangereuses.
- Gardez les émetteurs hors de portée des enfants, afin d'éviter les accidents.
- L'utilisateur ne doit en aucun cas tenter de réparer ou de régler l'automatisme, il doit faire appel à un technicien qualifié.
- L'installateur doit informer le client de la manière de manipuler le produit en cas d'urgence et fournir sa notice.
- L'installateur, avant d'effectuer le montage, doit vérifier que la plage de température indiquée sur l'automatisme est adaptée à l'emplacement de l'installation.
- L'installateur, avant d'effectuer le montage, doit vérifier que l'équipement à automatiser est en bon état mécanique, correctement équilibré et s'ouvre et se ferme correctement.
- Cet automatisme est strictement à usage interne.
- L'entretien préventif doit être effectué tous les 6 mois.

DONNÉES TECHNIQUES

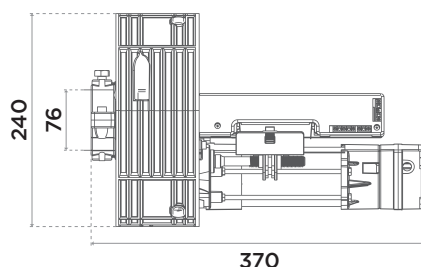
FR

- Corps et jante en fonte d'aluminium;
- Engrenages en acier, roulements à rouleaux;
- Jante montée sur roulement;
- Arbre de transmission monté sur double bagues à billes;
- Moteur asynchrone 4 pôles 1400rpm;
- Isolation classe B;
- Protection thermique sur le moteur : 160°C;
- Réglage facile des fins de course;
- Hauteur maximale de la porte : 6 mètres;
- Température de fonctionnement : -20°C +85°C;
- Connexions pour le montage du frein électrique P-PBM-P115.

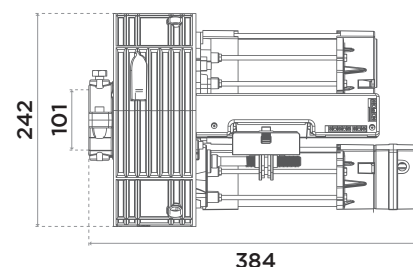
DIMENSIONS



ROLLDOOR120/60
ROLLDOOR160/60



ROLLDOOR190/76
ROLLDOOR350/76



ROLLDOOR450/101

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

	120-60	160-60	190-76	350-76	450-101
Alimentation	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz
Puissance	425W	495W	572W	656W	1200W
Force	120N	160N	190N	350N	450N
Cycle de service	30%	30%	30%	30%	30%
Vitesse	10RPM	10RPM	10RPM	10RPM	8RPM
Classe de protection	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
Poids max. de la porte	120kg	160kg	190kg	350kg	360kg
Arbre	60mm	60mm	76mm	76mm	101mm

1. Percez un trou de 10mm de diamètre à 5cm du centre de la grille.
2. Retirez les boulons de pignon moteur M10.
3. Retirez les deux demi-engrenages en dévissant les deux vis M8 (à l'aide d'une clé hexagonale de 6 mm).
4. Retirez délicatement, en évitant toute flexion, la bande de transport des rouleaux en plastique noir.
5. Séparez les deux éléments moteurs (corps supérieur et inférieur) en agissant sur les quatre vis M8 (à l'aide d'une clé hexagonale de 6 mm).
6. Si la longueur de la grille est inférieure à 60 mm, utilisez les douilles de réduction dédiées en les positionnant en utilisant le trou de diamètre 10 mm préalablement percé comme référence.
7. Joignez les corps supérieur et inférieur à l'aide des quatre vis M8 retirées précédemment.
8. Visser (avec une clé de 17mm) la vis M10 sans l'écrou hexagonal et la faire pénétrer dans la grille dans le trou de 10mm réalisé précédemment.
9. Placez le rouleau à l'emplacement correspondant.
10. Monter les rondelles en les serrant avec les deux vis M8.
11. Serrez le boulon M10 avec l'écrou de sorte que le moteur soit bloqué sur la barre et serrez l'écrou mentionné.
12. Placez le dernier morceau de fermoir sur la couronne et percez un trou de 12 mm de diamètre qui correspond à un trou en spirale M10 situé dans la couronne.
13. Tourner la couronne de 1-1/2 tours à la main en rapprochant le bouton du micro-interrupteur I (bas) (il doit tourner librement).
14. Serrez le verrou du moteur avec les vis M10 avec rondelle (à l'aide d'une clé de 17 mm).
15. Réaliser les raccordements électriques décrits pages 23/24/25 en faisant passer le câble 4x1 mm situé à l'intérieur de la barre de verrouillage en évitant tout contact avec les pièces en rotation.
16. Après avoir effectué l'installation mécanique et les contacts électriques, procéder au réglage du mouvement final de fermeture.
17. Tourner à la main la molette de réglage du fin de course jusqu'à entendre un déclic à l'activation du microinterrupteur (réglage vers le bas effectué).
18. Tournez l'autre roue vers le micro-interrupteur II (vers le haut), démarrez le moteur à l'aide du sélecteur ou du bouton poussoir pour vérifier que la serrure s'arrête au point souhaité lors de la montée. Pour régler la position, appuyez sur le même bouton, en opérant toujours et uniquement avec les commandes électriques, en évitant absolument le levage manuel.
19. Dans le cas d'une installation à l'opposé de la fig. 1, agit contrairement à tout ce qui est décrit ici, car le micro-interrupteur II arrêtera la descente tandis que le micro-interrupteur I arrêtera la montée.

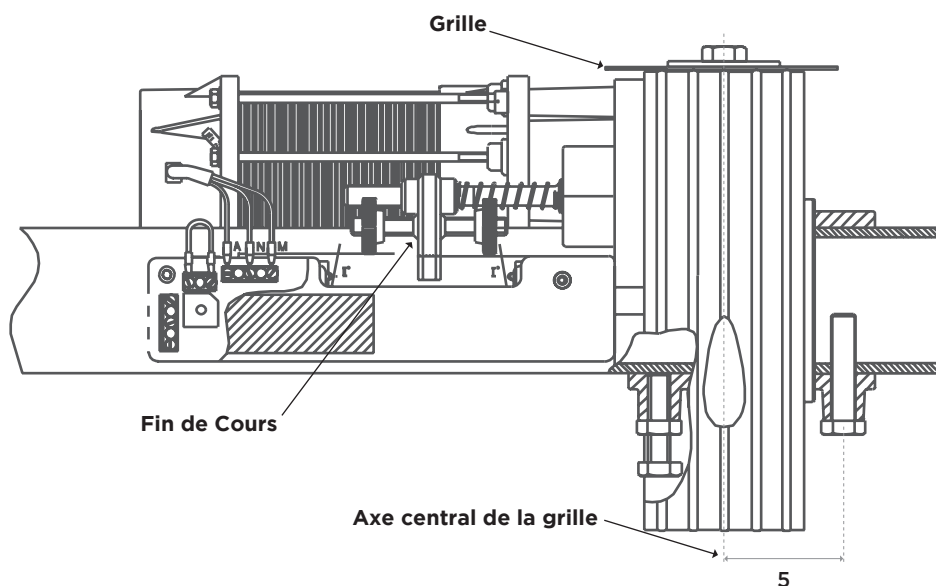
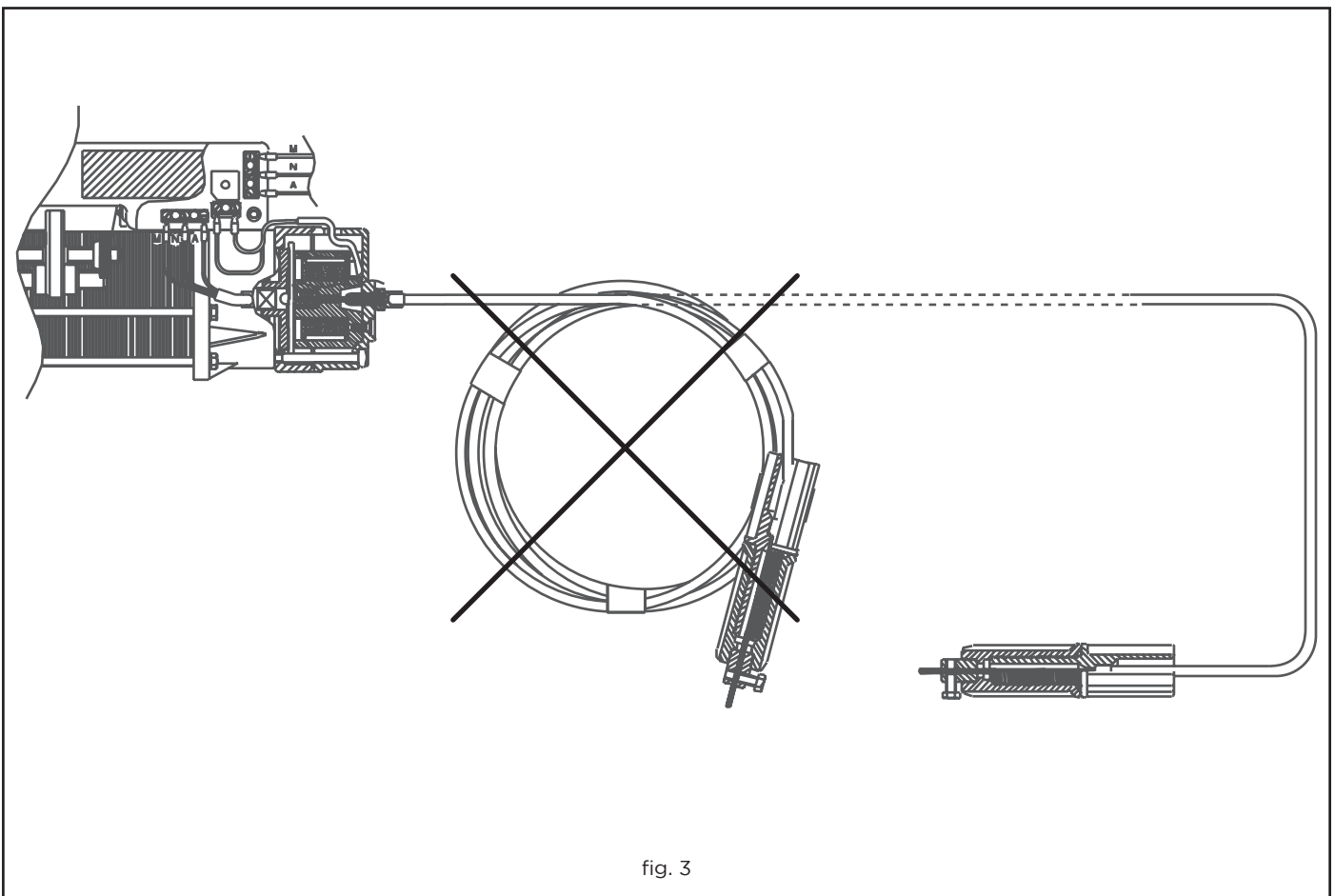
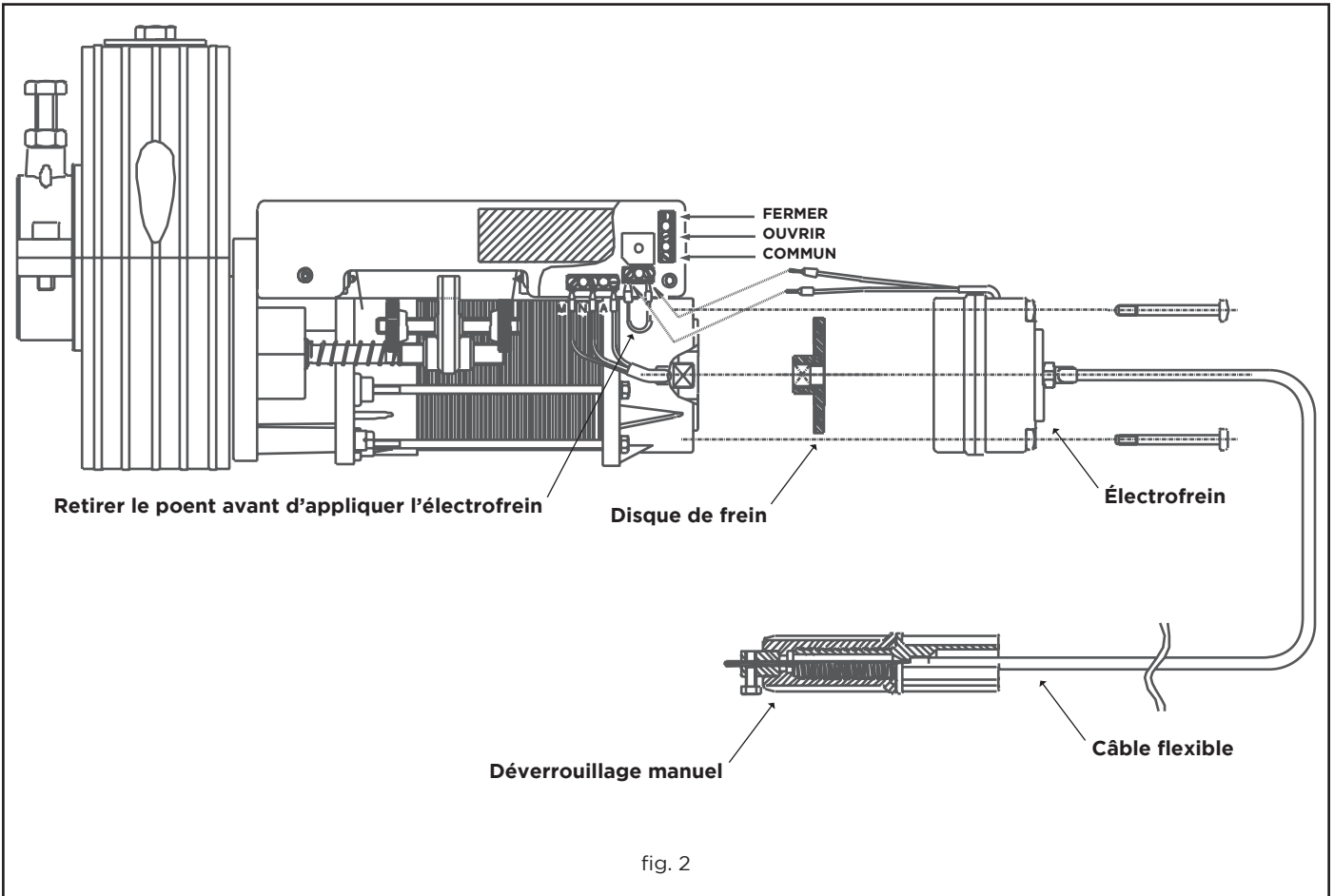


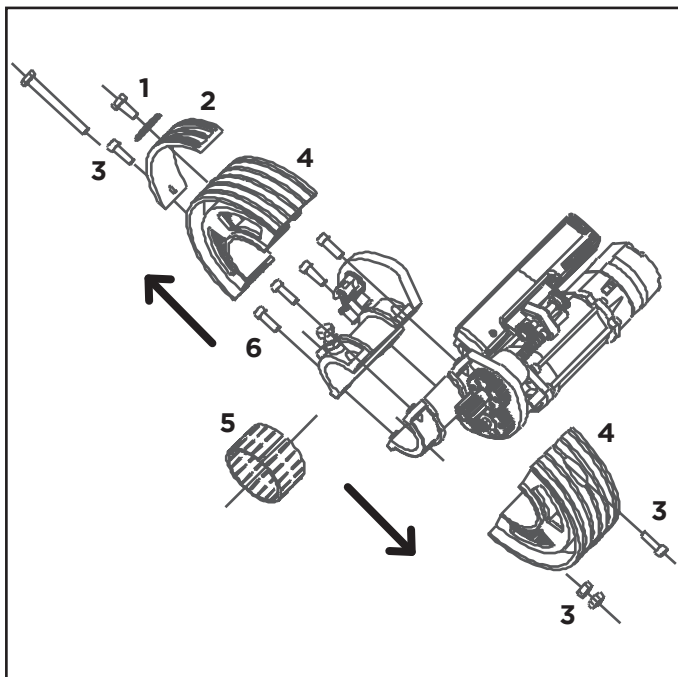
fig. 1



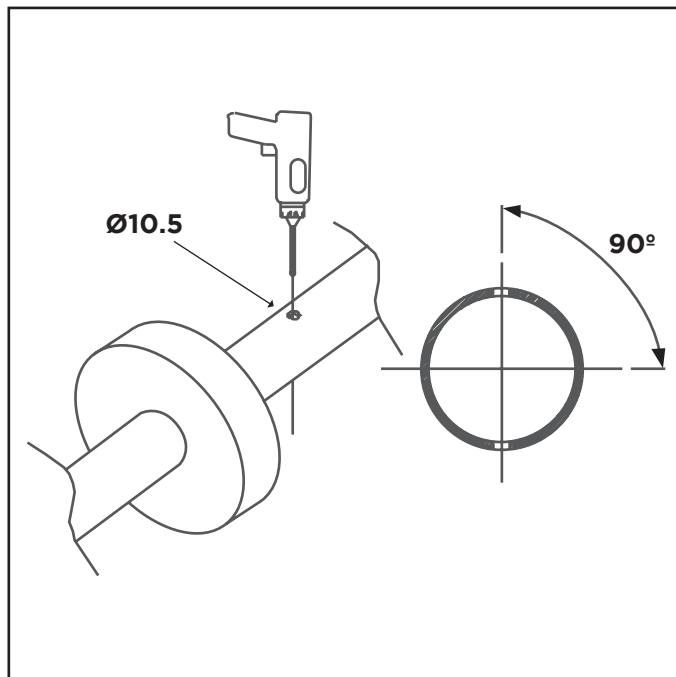
INSTALLATION DU MOTEUR

a)

PRÉPARATION

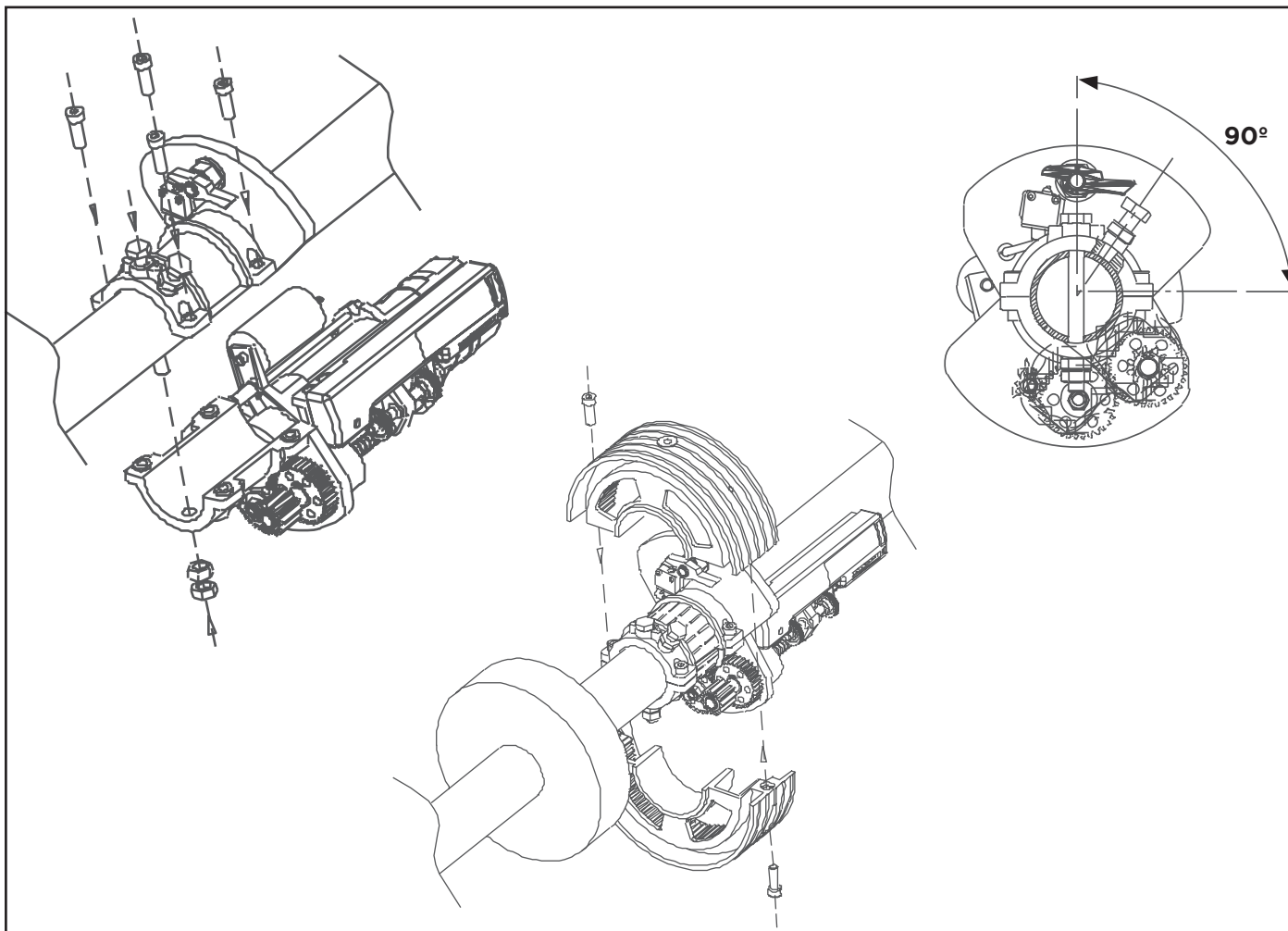


PERCEZ UN TROU DANS L'ARBRE



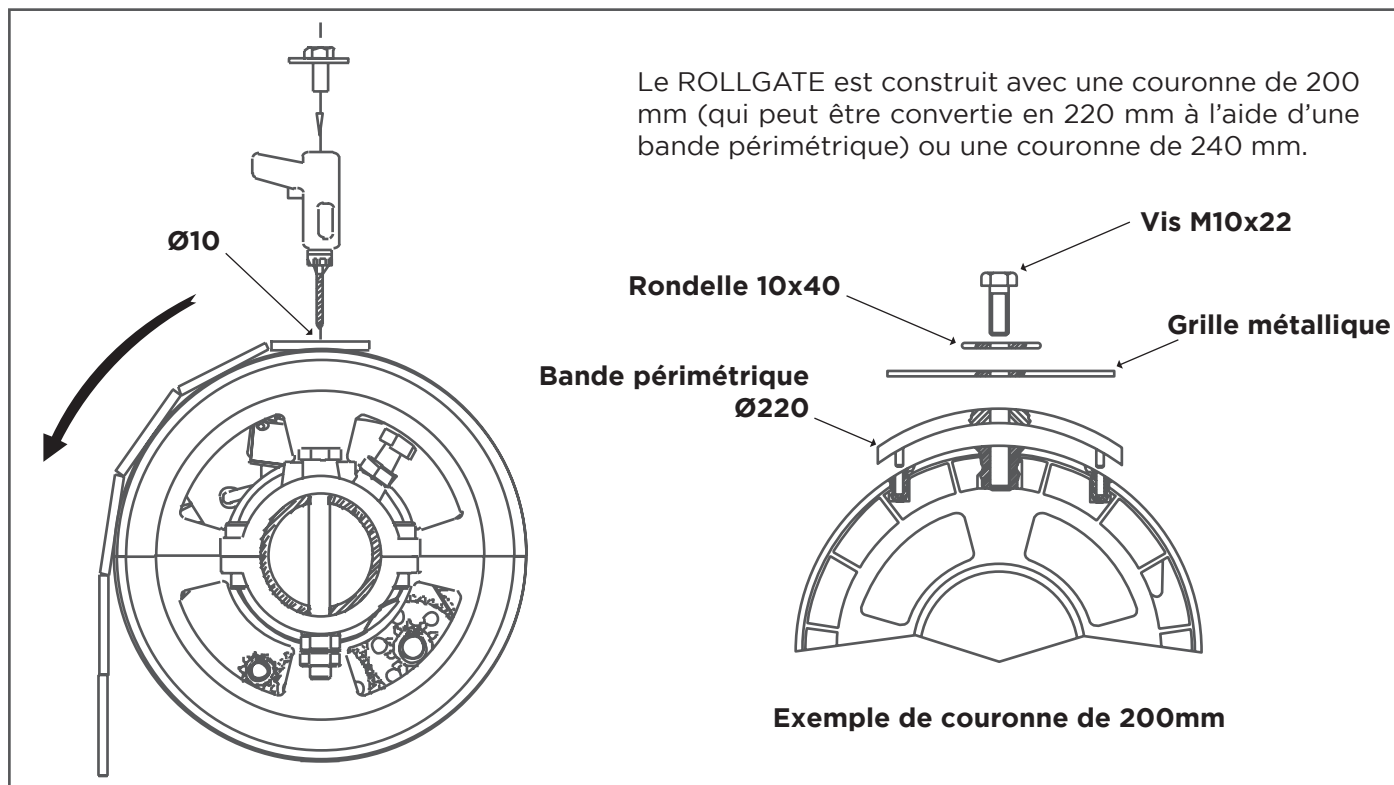
b)

POSITION DE SUPPORT D'ATTELAGE

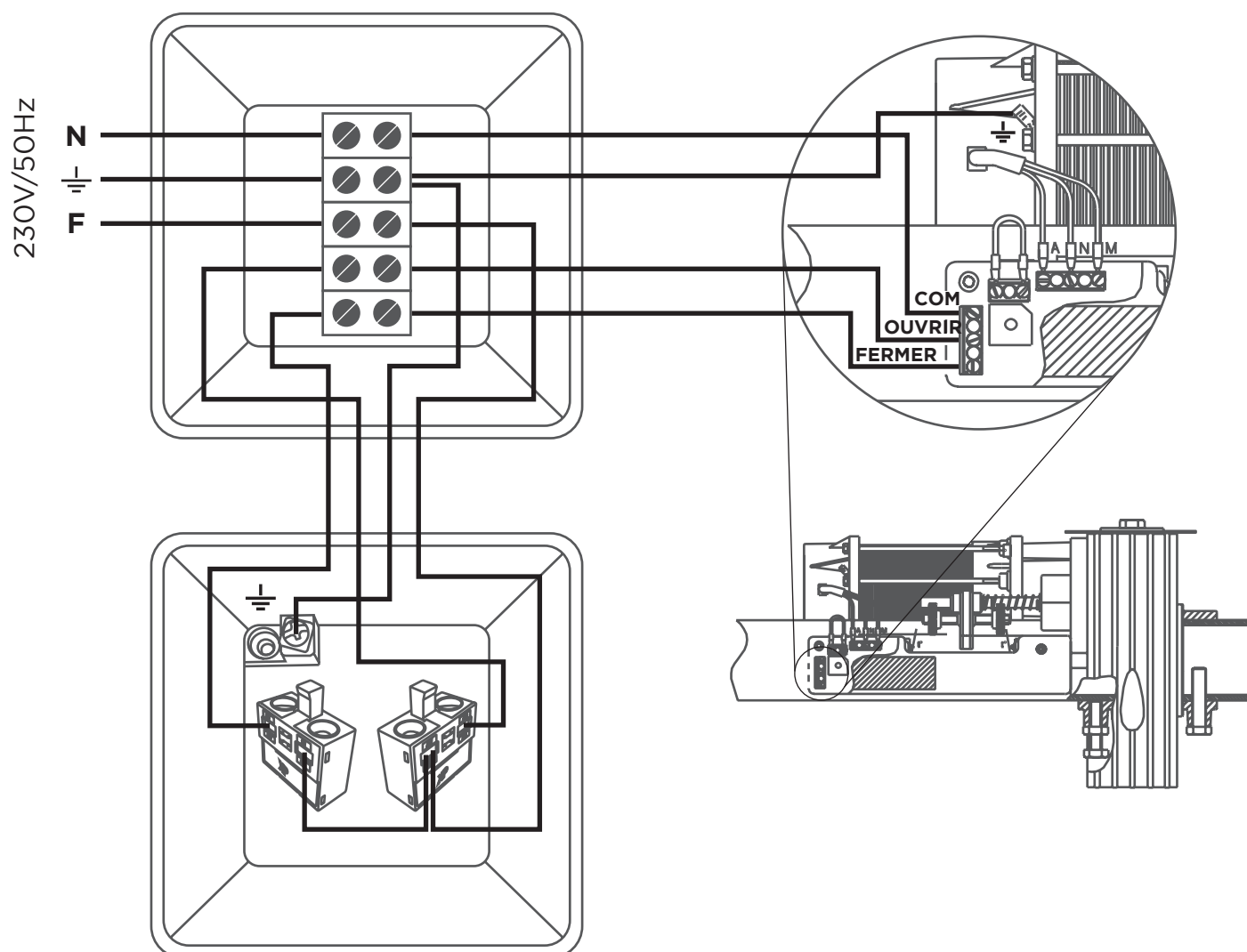


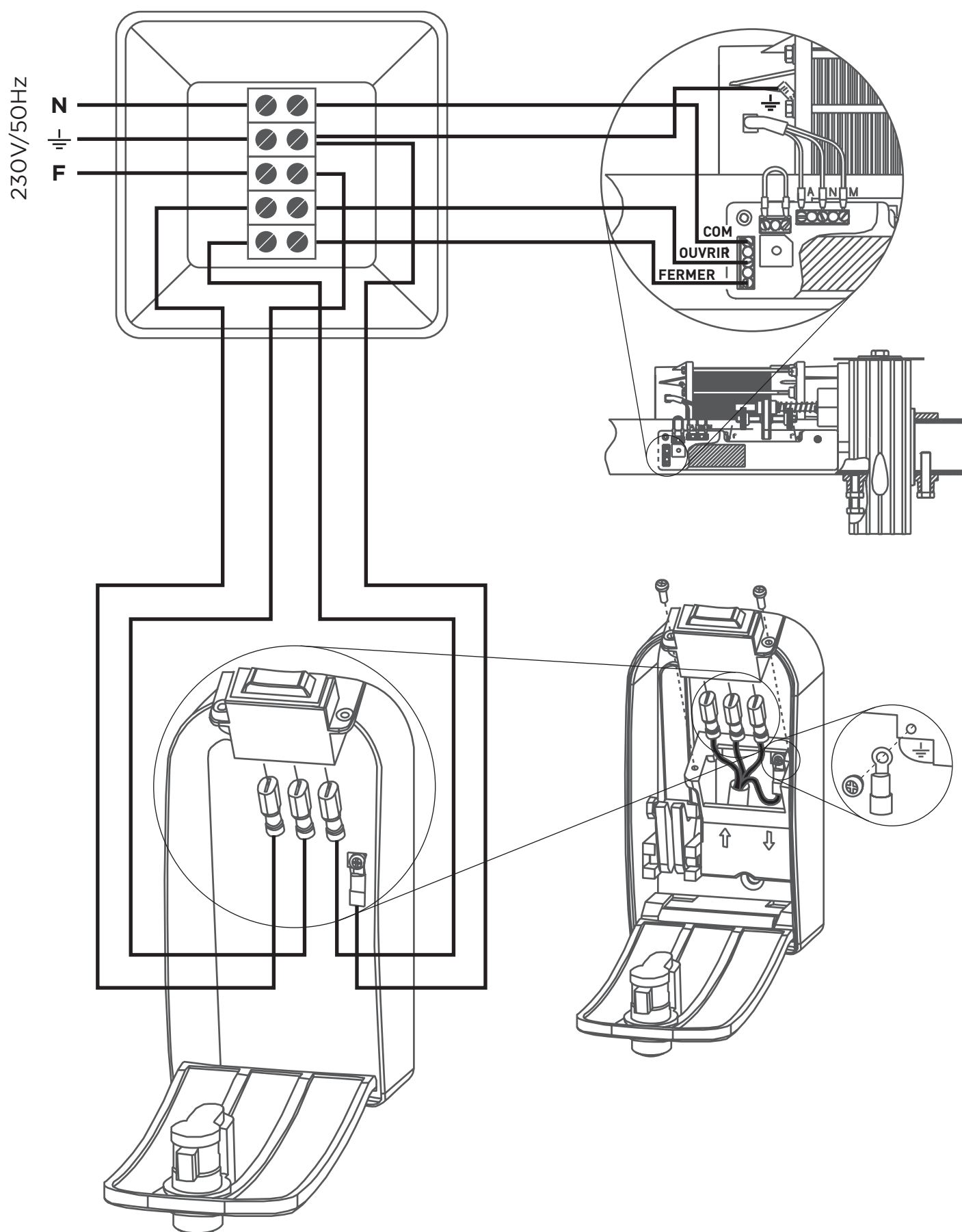
c)

FIXATION DE LA GRILLE AU MOTEUR



SÉLECTEUR À CLÉ





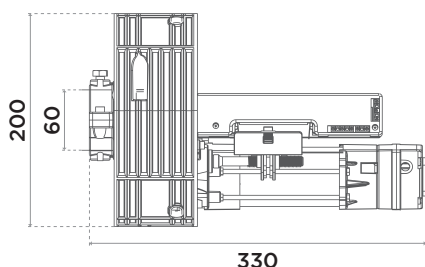
SAFETY WARNINGS

- Read the manual carefully, if in doubt, contact **MATIKGATE AUTOMATION** assistance.
- This manual contains instructions and safety warnings. Incorrect installation of the automation can cause serious injuries.
- Keep this instruction manual for reference at for future maintenance work.
- **MATIKGATE AUTOMATION** is not responsible for the incorrect use of the product, or for use other than that for which it was designed.
- **MATIKGATE AUTOMATION** is not responsible if the safety standards were not complied with in the installation of the equipment to be automated, nor for any deformation that may occur to it.
- This product was designed and produced strictly for the use indicated in this manual. Any use other than that indicated may damage the product and/or cause physical and material damage.
- Do not make changes to engine components and accessories.
- Do not keep the product close to heat sources or open flames, which could damage it, corrupt it or create dangerous situations.
- Keep transmitters out of the reach of children to avoid accidents.
- The user must not, under any circumstances, try to repair or adjust the automation, he must call a qualified technician.
- The installer must inform the customer of how to handle the product in an emergency and provide its manual.
- The installer, before carrying out the assembly, must verify that the temperature range indicated on the automation is suitable for the location of the installation.
- The installer, before carrying out the assembly, must check that the equipment to be automated is in good mechanical condition, correctly balanced and opens and closes properly.
- This automatism is strictly for internal use.
- Preventive maintenance should be carried out every 6 months.

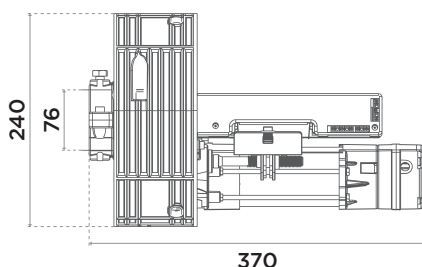
TECHNICAL DATA

- Die-cast aluminium body and rim;
- Steel gears, roller bearings;
- Rim mounted on bearings;
- Drive shaft mounted on double ball bearings;
- Asynchronous 4 pole motor 1400rpm;
- Class B isolation;
- Thermal protection on motor: 160°C;
- Easy limit-switch adjustment;
- 6 meters maximum shutter height;
- Operating temperature: -20°C +85°C;
- Fittings for electrobrake mounting P-PBM-P115.

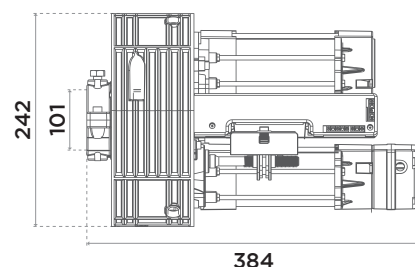
DIMENSIONS



ROLLDOOR120/60
ROLLDOOR160/60



ROLLDOOR190/76
ROLLDOOR350/76



ROLLDOOR450/101

TECHNICAL SPECIFICATIONS

	120-60	160-60	190-76	350-76	450-101
Alimentation	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz
Power	425W	495W	572W	656W	1200W
Force	120N	160N	190N	350N	450N
Work cycle	30%	30%	30%	30%	30%
Speed	10RPM	10RPM	10RPM	10RPM	8RPM
Protection class	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
Max weight of the door	120kg	160kg	190kg	350kg	360kg
Shaft	60mm	60mm	76mm	76mm	101mm

INSTALLATION INSTRUCTIONS

EN

1. Drill a 10mm diameter hole 5cm from the centre of the shutter's shaft.
2. Remove the M10 screws from the gear of the motor.
3. Remove the two semi-gears by unscrewing the two M8 screws (using a 6mm hexagonal wrench).
4. Carefully remove, avoiding any folding, the black plastic roller carrier bandi.
5. Separate the two elements of the gearmotor (upper and lower body) acting on the four M8 screws (using a 6mm hexagonal wrench).
6. Should the shutter shaft be less than 60mm long, use the dedicated reducing socketspositioning then using the previously drilled 10mm diameter hole as a reference.
7. Join the upper and lower bodies using the four M8 screws removed before.
8. Tighten the M10 screw without hexagonal nut using a 17mm wrench and ensure it enters the shutter shaft via the 10mm hole (previously drilled).
9. Install the roller band in its appropriate housing.
10. Apply the semi-gears, holding them with the two M8 screws.
11. Tighten the M10 screw with nut so as to block the gearmotor on the shaft and tighten said nut.
12. Place the last canvas of the shutter on the shaft and drill a 12mm diameter hole at the same location as the M10 threaded hole on the gear.
13. Tighten by hand the gear by 1-1/2 turns by bringing the grip towards microswitch I (down) fig. 1 (it must turn easily).
14. Lock the shutter to the gearmotor using the M10 screw with washer (using a 17mm wrench).
15. Make the electrical connections described in page 31/32/33 passing the 4xl mm cable supplied inside the shutter shaft avoiding any contact with the rotating pars.
16. After having installed the mechanical parts and electrical contacts, proceed to regulate the end of travel.
17. Turn the end of travel grip by hand uniti you hear the click of the microswitch's trigger (down regulation completed).
18. Turn the other grip towards microswitch II (up). Switch on current to the gearmotor via the key selector or button to ensure that when rising the shutter stops at the correct point to regulate the position, adjust the grip, using solely and exclusively the electric commands taking all precautions to avoid manual lifting.
19. Should the shutter need to be installed contrary to the description in fig 1, the steps described above should be carried out to the contrary as microswitch II will stop the descent and microswitch I will stop the opening.

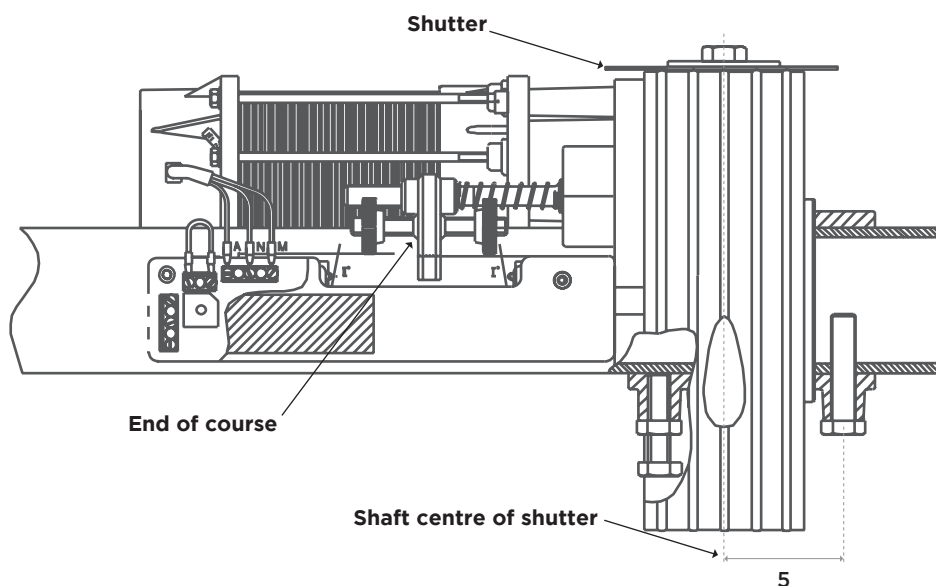
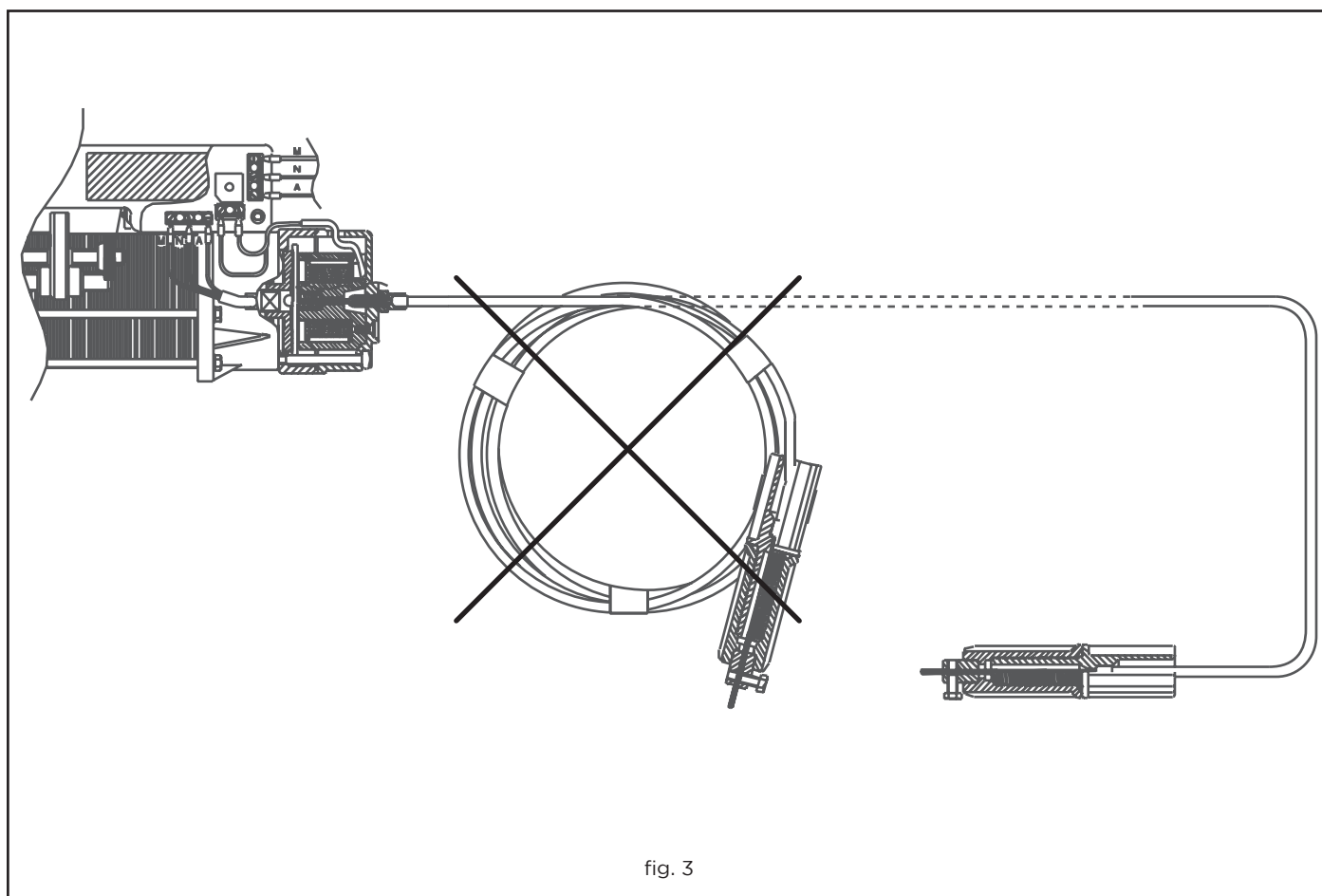
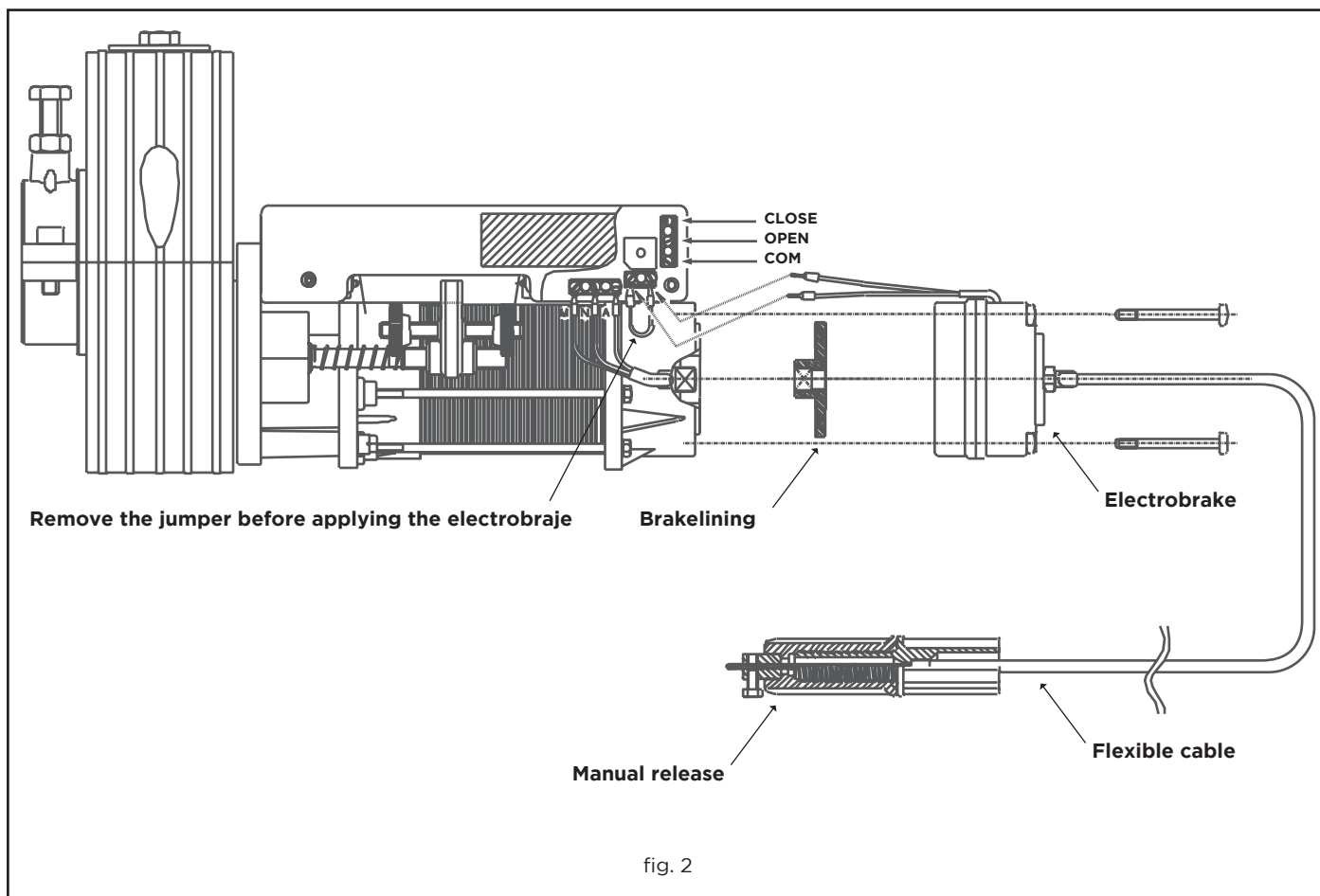


fig. 1

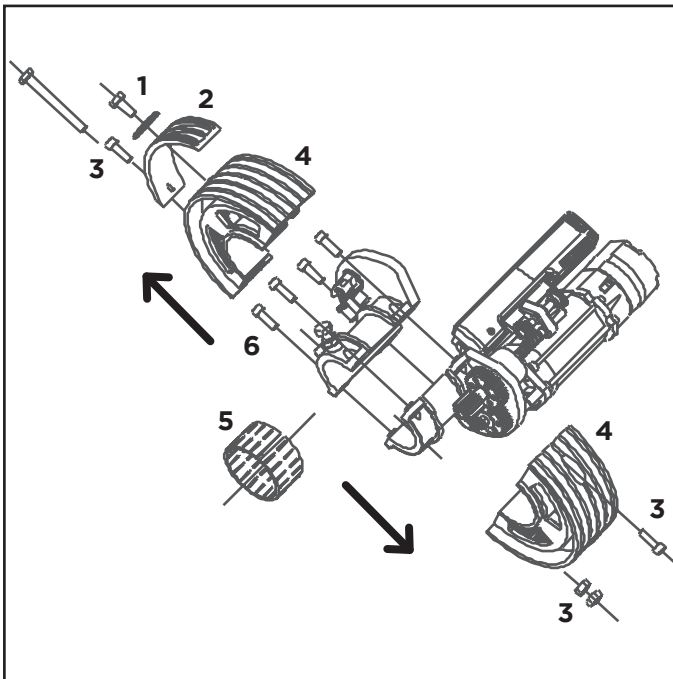


MOTOR INSTALLATION

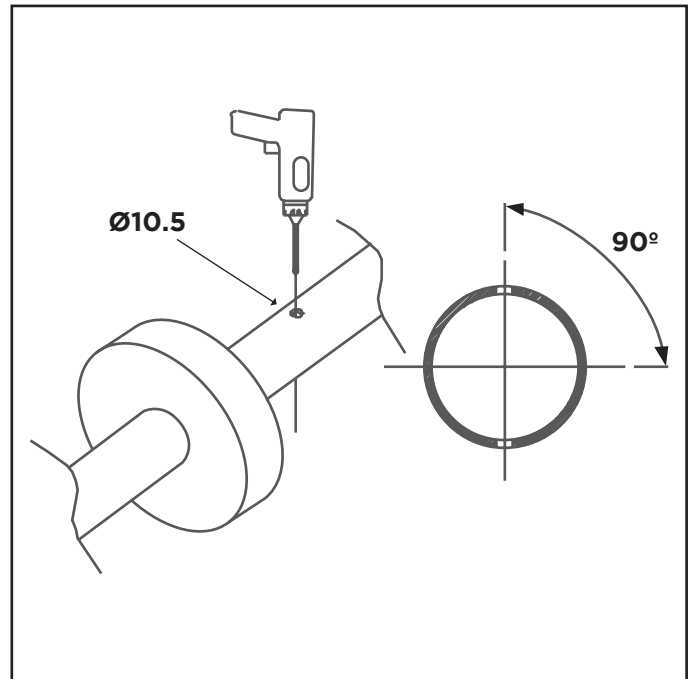
EN

a)

PREPARATION

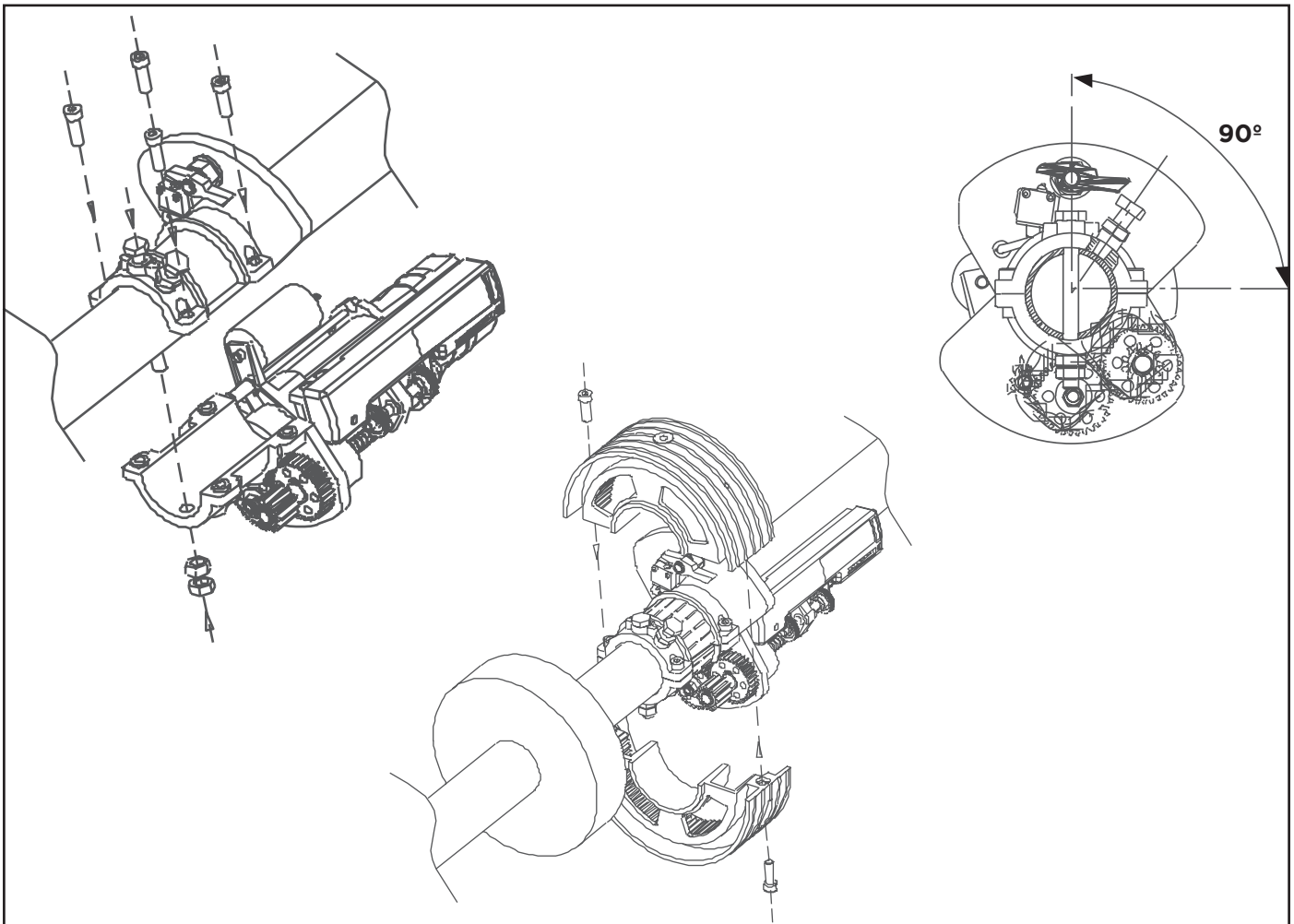


DRILL A HOLE IN THE SHAFT

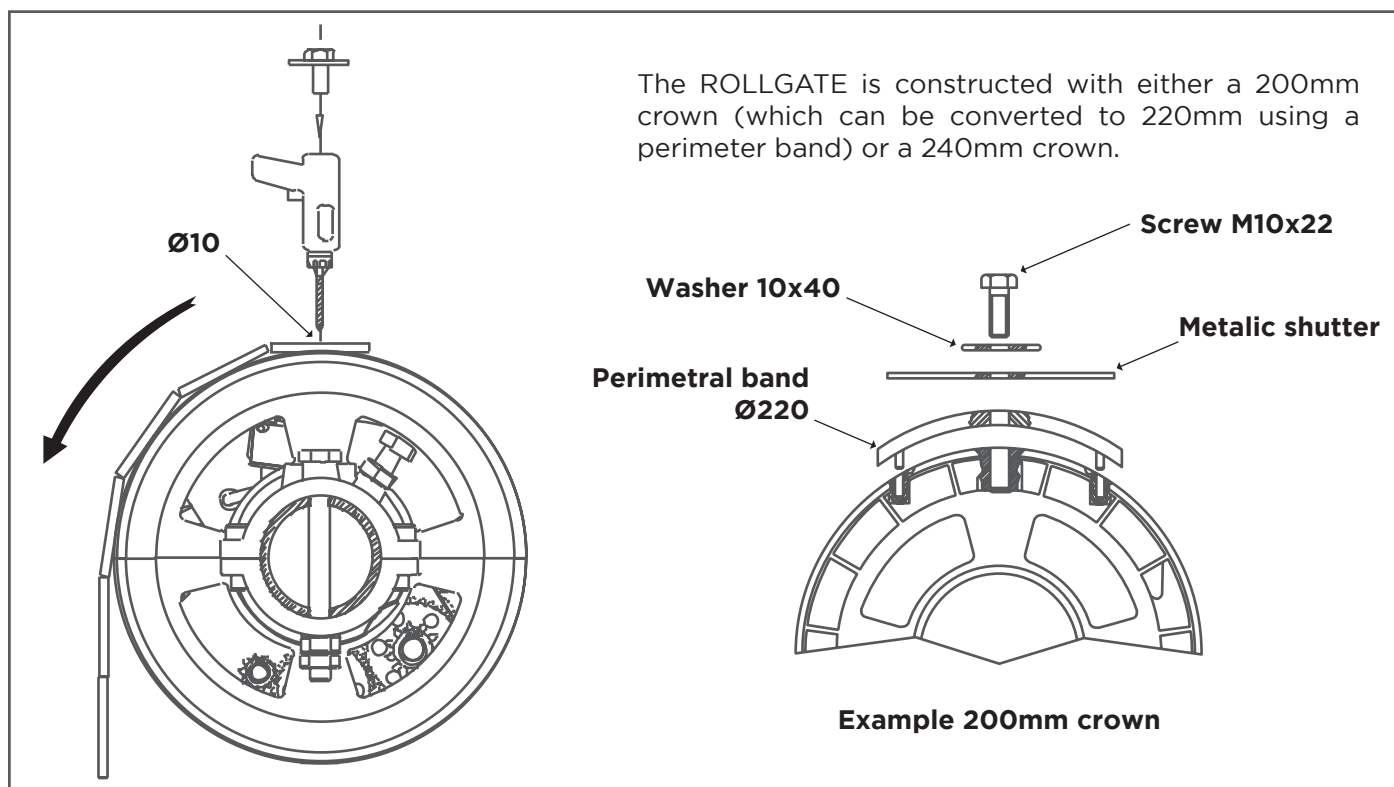


b)

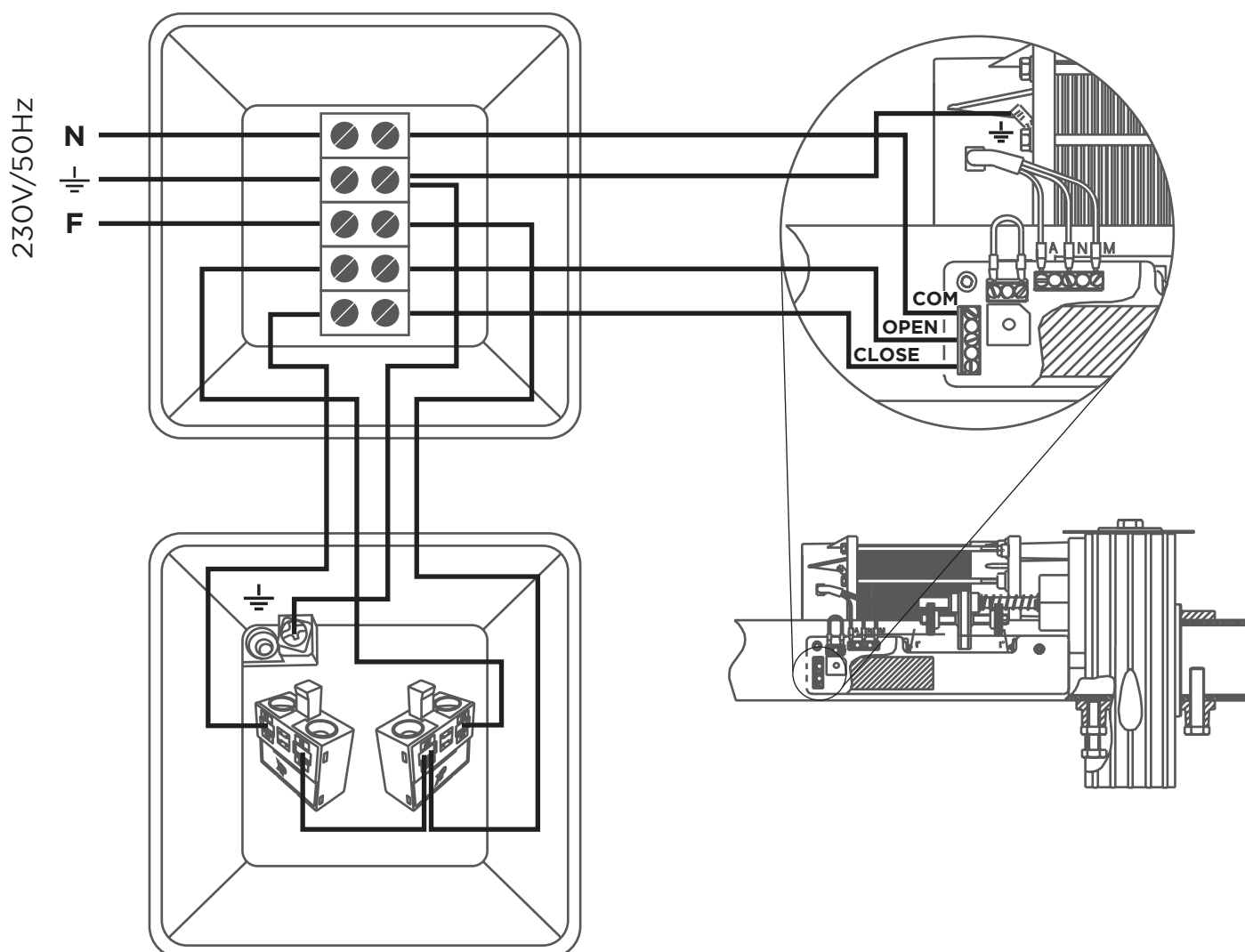
HITCH SUPPORT POSITION

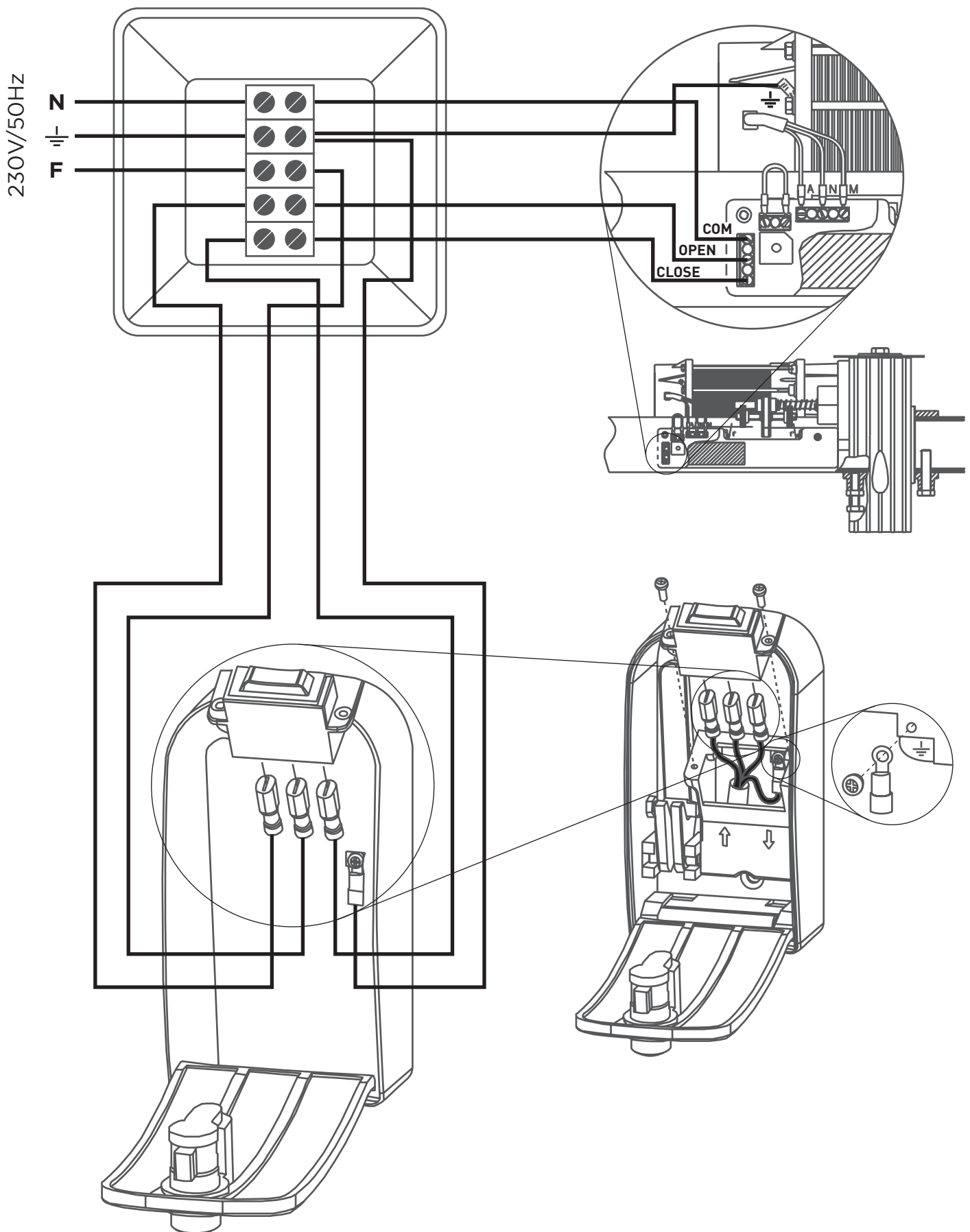


FIXING THE SHUTTER TO THE MOTOR



KEY SELECTOR





AVVERTENZE DI SICUREZZA

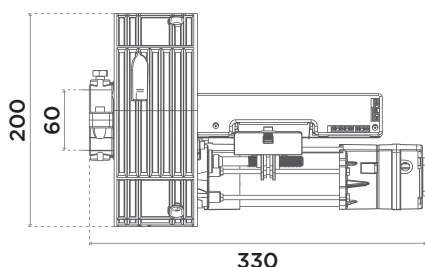
- Leggere attentamente il manuale, in caso di dubbi contattare l'assistenza **MATIKGATE AUTOMATION**.
- Questo manuale contiene istruzioni e avvertenze di sicurezza. Una errata installazione dell'automazione può provocare lesioni.
- Conservare questo manuale di istruzioni come riferimento per futuri interventi di manutenzione.
- **MATIKGATE AUTOMATION** non è responsabile per l'uso non corretto del prodotto, o per un uso diverso da quello per cui è stato progettato.
- **MATIKGATE AUTOMATION** non è responsabile se non sono state rispettate le norme di sicurezza nell'installazione dell'apparecchiatura da automatizzare, né per eventuali deformazioni che potrebbero verificarsi.
- Questo prodotto è stato progettato e realizzato esclusivamente per l'uso indicato in questo manuale. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato può danneggiare il prodotto e/o causare danni fisici e materiali.
- Non apportare modifiche ai componenti e agli accessori del motore.
- Non tenere il prodotto vicino a fonti di calore o fiamme libere, che potrebbero danneggiarlo, corromperlo o creare condizione di pericolo.
- Tenere i telecomandi fuori dalla portata dei bambini, onde evitare incidenti.
- L'utente non deve in nessun caso tentare di riparare o regolare l'automazione, deve chiamare un tecnico qualificato.
- L'installatore deve informare il cliente su come maneggiare il prodotto in caso di emergenza e fornire il manuale del prodotto.
- L'installatore, prima di eseguire il montaggio, deve verificare che il range di temperatura indicato sull'automazione sia adeguato al luogo di installazione.
- L'installatore, prima di eseguire il montaggio, deve verificare che il dispositivo da automatizzare sia in buone condizioni meccaniche, correttamente bilanciata e si apra e si chiuda in modo corretto.
- Questo automatismo è strettamente per uso interno.
- La manutenzione preventiva deve essere eseguita ogni 6 mesi.

DATI TECNICI

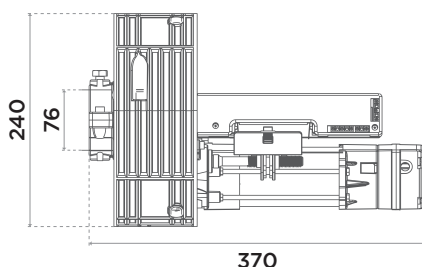
IT

- Corpo e cerchio in alluminio pressofuso;
- Ingranaggi in acciaio, cuscinetti a rulli;
- Cerchio montato su cuscinetto;
- Albero di trasmissione montato su anelli a doppia sfera;
- Motore asincrono a 4 poli da 1400 giri/min;
- Isolamento di classe B;
- Protezione termica sul motore: 160°C;
- Facile regolazione del finecorsa;
- Altezza massima della porta: 6 metri;
- Temperatura di funzionamento: -20°C +85°C;
- Attacchi per montaggio freno elettrico P-PBM-P115.

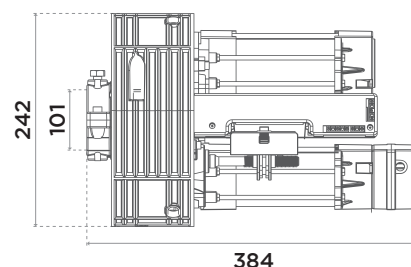
DIMENSIONI



ROLLDOOR120/60
ROLLDOOR160/60



ROLLDOOR190/76
ROLLDOOR350/76



ROLLDOOR450/101

SPECIFICAZIONI TECNICHE

	120-60	160-60	190-76	350-76	450-101
Alimentazione	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz
Potenza	425W	495W	572W	656W	1200W
Forza	120N	160N	190N	350N	450N
Ciclo di lavoro	30%	30%	30%	30%	30%
Velocità	10RPM	10RPM	10RPM	10RPM	8RPM
Classe di protezione	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
Peso mas. della porta	120kg	160kg	190kg	350kg	360kg
Albero	60mm	60mm	76mm	76mm	101mm

1. Praticare un foro di 10 mm di diametro a 5 cm dal centro della griglia.
2. Rimuovere i bulloni dell'ingranaggio del motore M10.
3. Rimuovere i due semiingranaggi svitando le due viti M8 (utilizzando una chiave esagonale da 6 mm).
4. Rimuovere con cautela, evitando qualsiasi piegatura, la fascia di trasporto del rullo in plastica nera.
5. Separare i due elementi motore (corpo superiore ed inferiore) agendo sulle quattro viti M8 (utilizzando una chiave esagonale da 6 mm).
6. Se la griglia è lunga meno di 60 mm, utilizzare le prese di riduzione dedicate posizionandole utilizzando come riferimento il foro di diametro 10 mm precedentemente praticato.
7. Unire i corpi superiore e inferiore utilizzando le quattro viti M8 rimosse in precedenza.
8. Avvitare (con una chiave da 17mm) la vite M10 senza il dado esagonale e farla penetrare nella griglia nel foro da 10mm praticato in precedenza.
9. Metti il rotolo nella posizione corrispondente.
10. Montare le rondelle serrandole con le due viti M8.
11. Stringere il bullone M10 con il dado in modo che il motore sia bloccato sulla barra e serrare il dado menzionato.
12. Posizionare l'ultimo pezzo di chiusura sulla corona e praticare un foro di 12 mm di diametro che corrisponde a un foro a spirale M10 situato nella corona.
13. Ruotare manualmente la corona di 1-1/2 giri avvicinando la manopola del microinterruttore I (verso il basso) (deve girare liberamente).
14. Serrare il blocco motore con le viti M10 con rondella (usando una chiave da 17 mm).
15. Effettuare i collegamenti elettrici descritti alle pagine 39/40/41, facendo passare il cavo 4x1 mm posto all'interno della barra di bloccaggio, evitando qualsiasi contatto con le parti rotanti.
16. Dopo aver eseguito l'installazione meccanica e dei contatti elettrici, procedere con la regolazione del movimento finale di chiusura.
17. Ruotare manualmente la rotella di regolazione del finecorsa fino a quando si sente uno scatto quando si aziona il micro (regolazione in basso eseguita).
18. Ruotare l'altra ruota verso il micro II (verso l'alto), avviare il motore tramite il selettore o il pulsante per verificare che il blocco si fermi nel punto desiderato durante la salita. Per regolare la posizione, premere lo stesso pulsante, agendo sempre e solo con i comandi elettrici, evitando assolutamente il sollevamento manuale.
19. Nel caso di installazione opposta alla fig. 1, agisce in apposto con quanto qui descritto, in quanto il microinterruttore II interromperà la discesa mentre il microinterruttore I fermerà la salita.

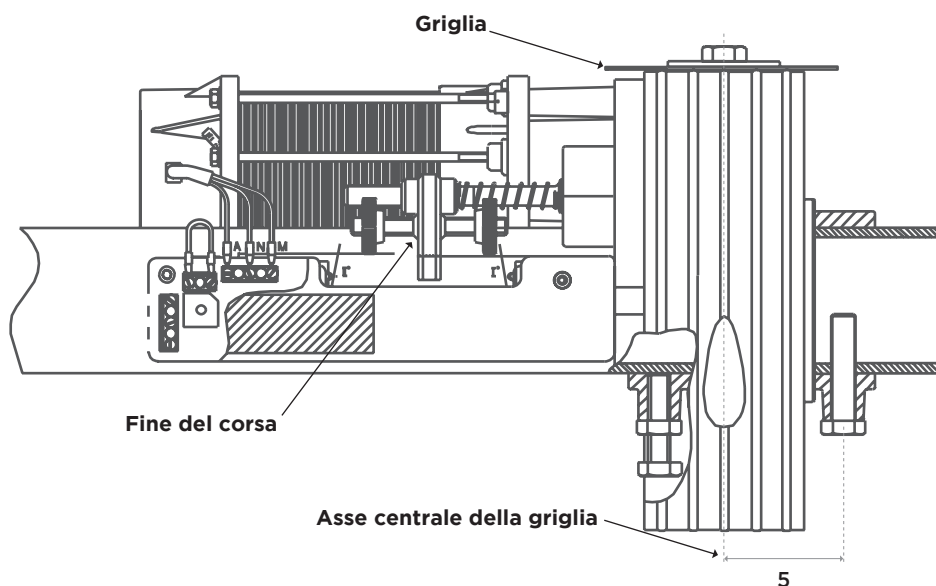
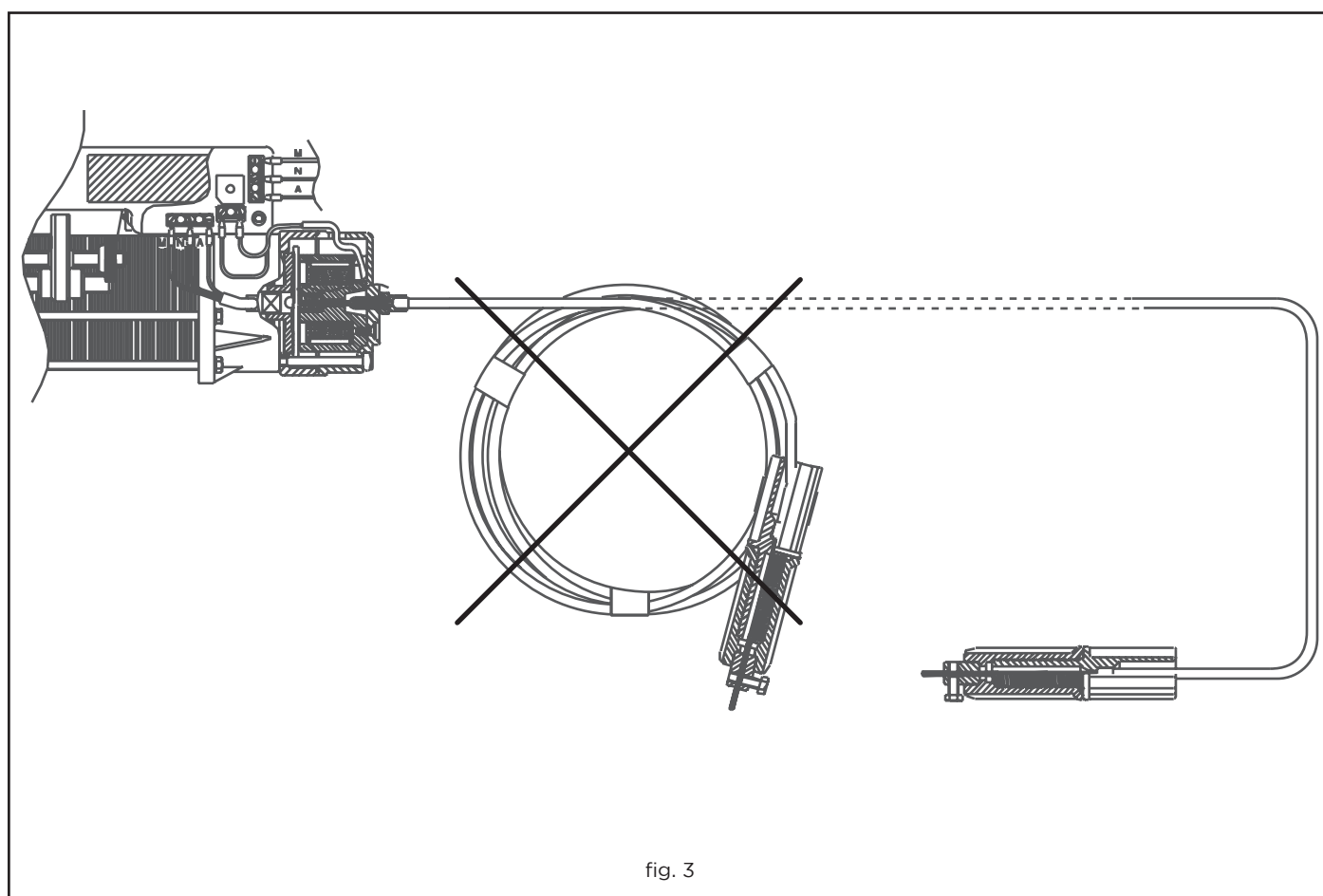
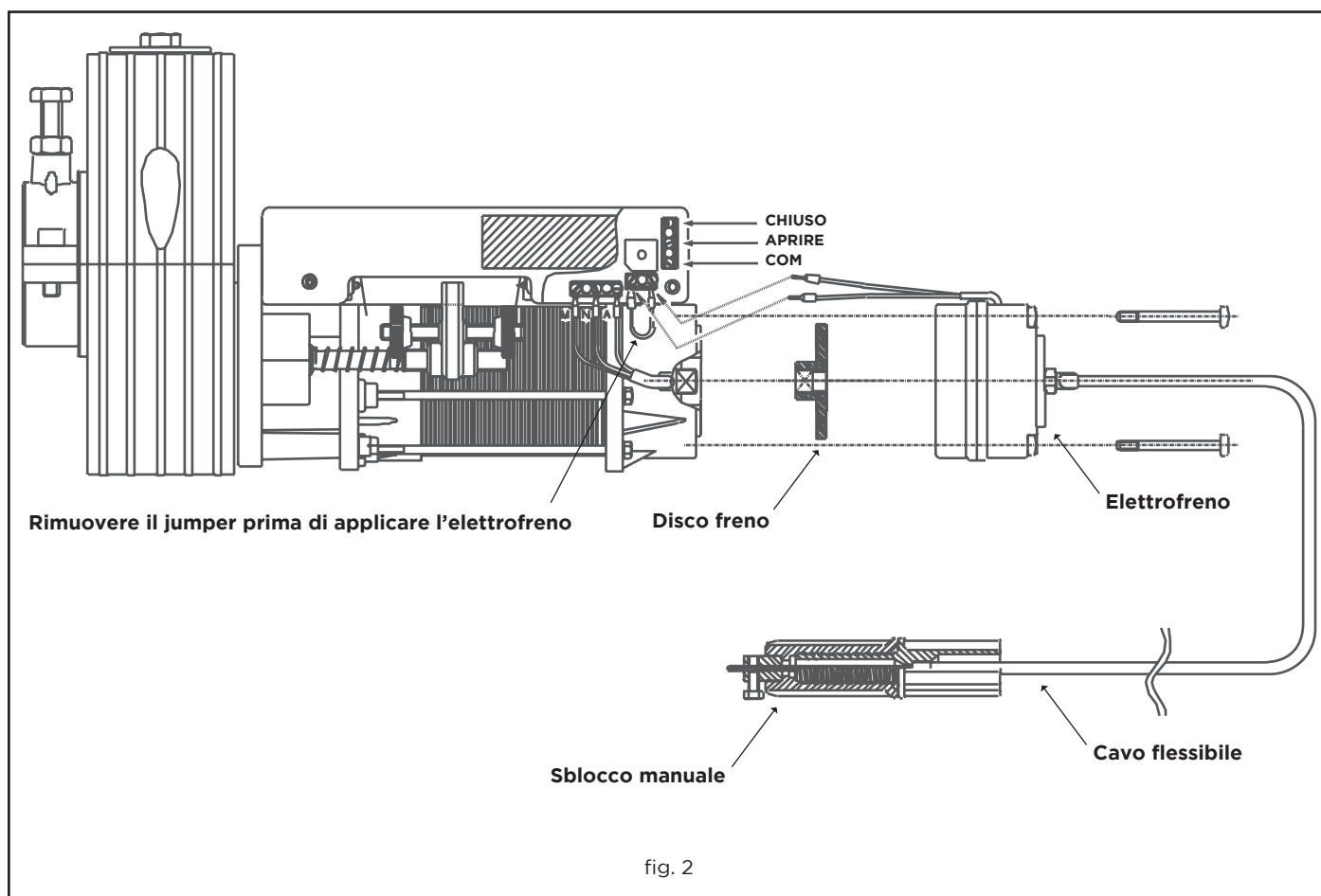
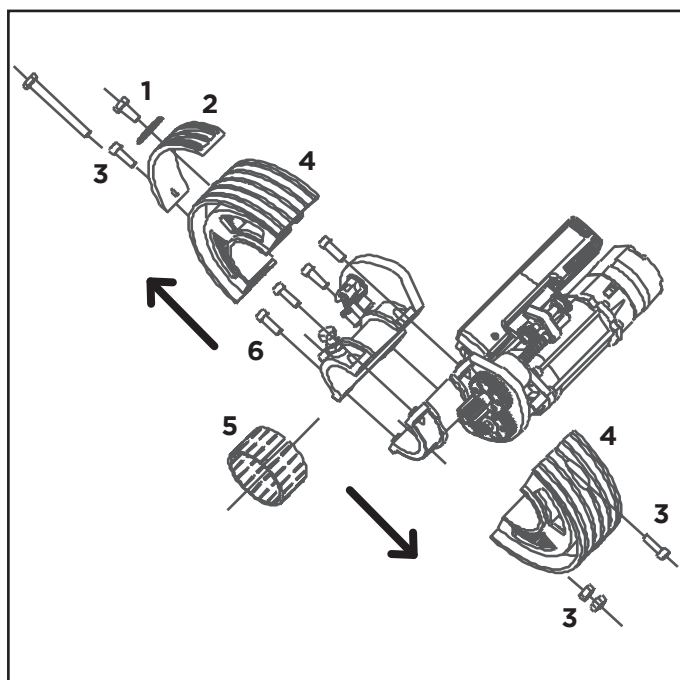


fig. 1

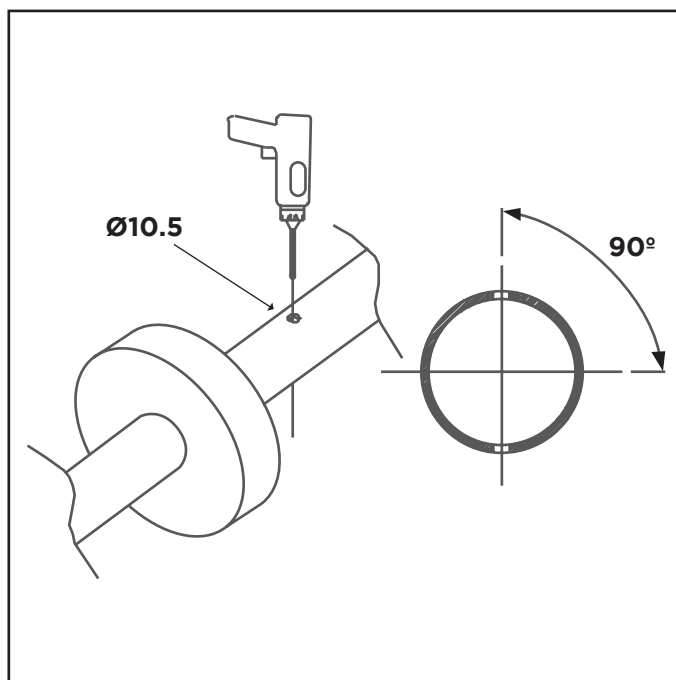


a)

PREPARAZIONE

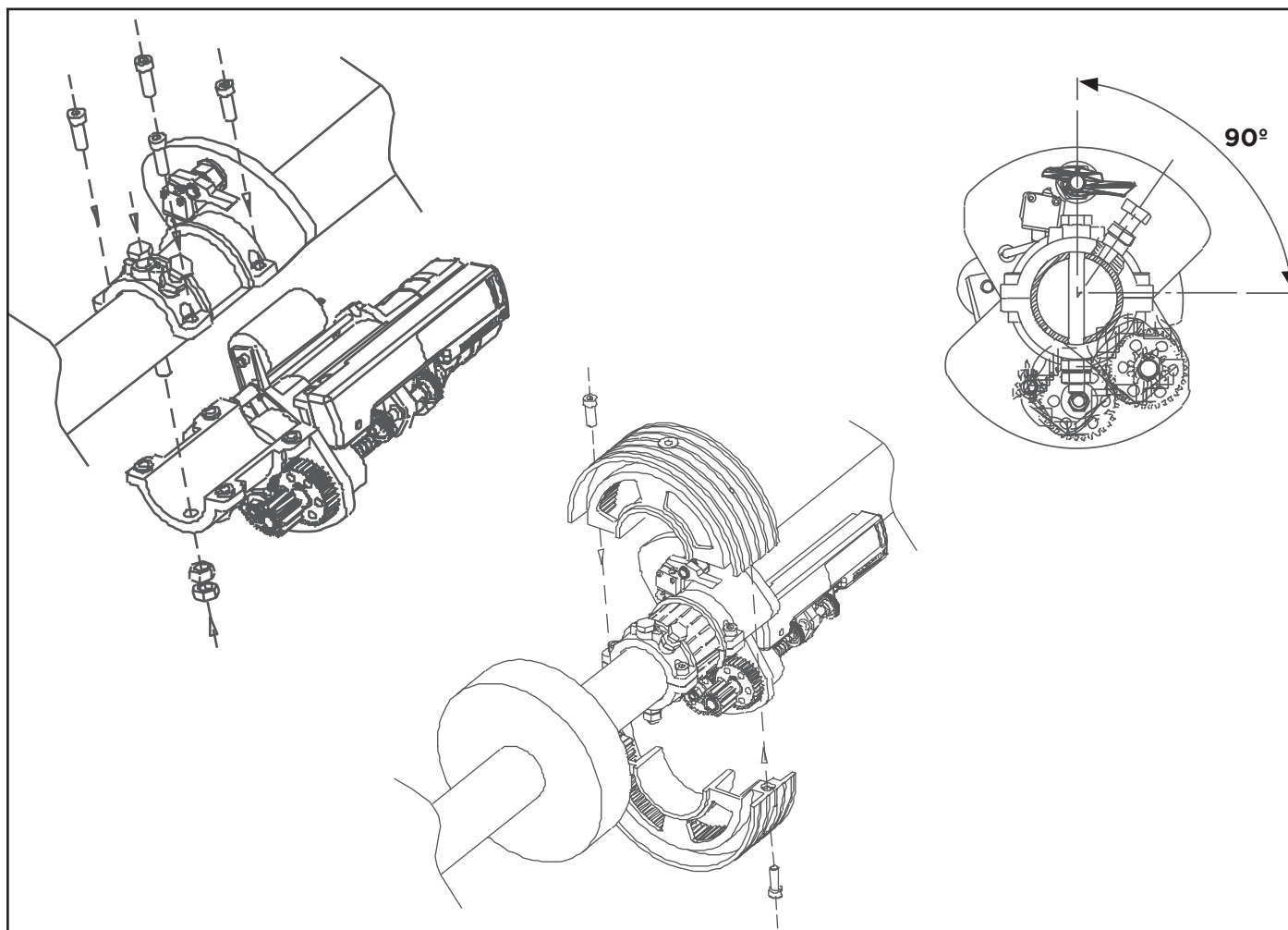


PRATICARE UN FORO NELL'ASTA



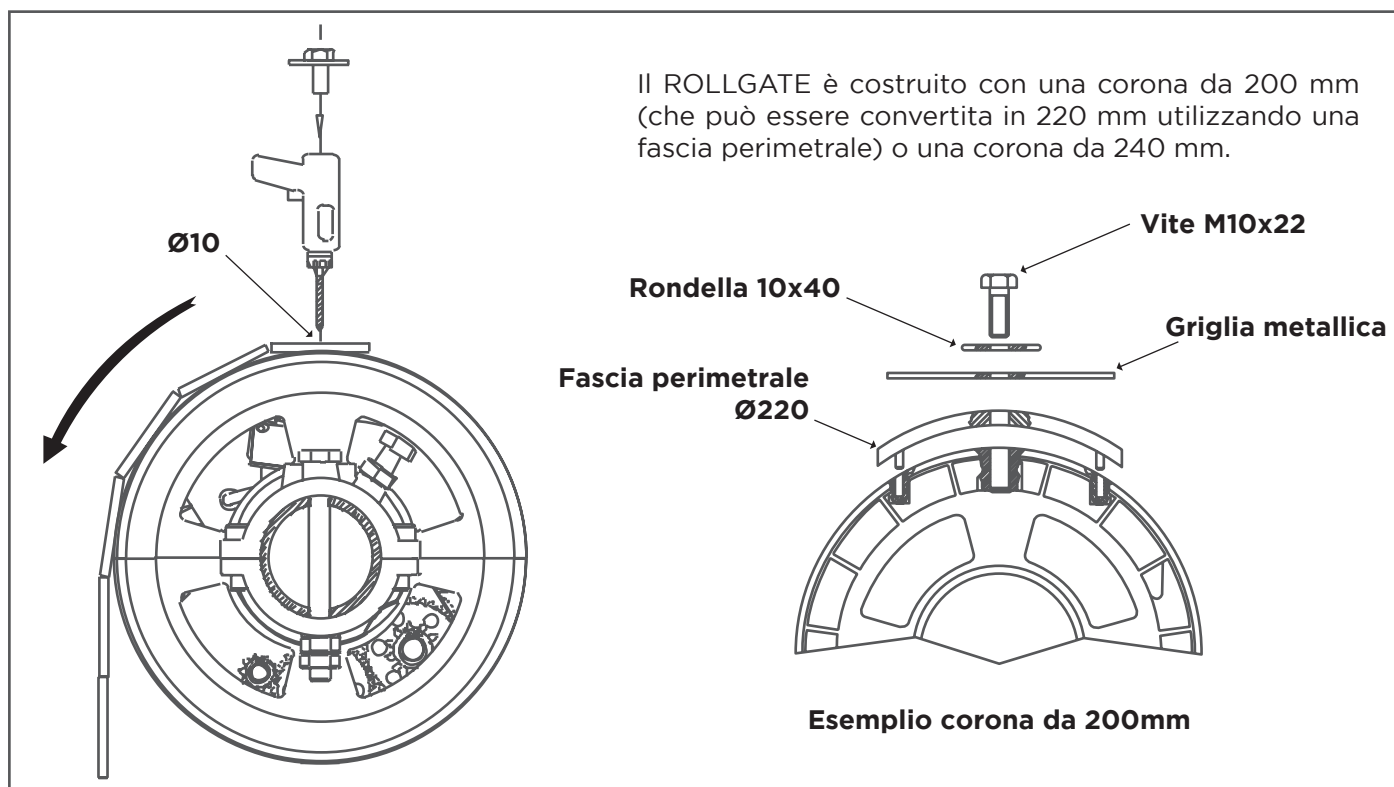
b)

POSIZIONE DI SUPPORTO DEL GANCIO



c)

FISSAGGIO DELLA GRIGLIA AL MOTORE



SELETTORE A CHIAVE

